ARABISCH | العربية

Notfallkoffer gegen Abschiebungen für Betroffene

حقيبة طوارئ لمواجهة الترحيل للمهددين به

للأسف تمت الترجمة بواسطة الذكاء الاصطناعي فقط. نرجو مساعدتنا في تحسين المعلومات وأرسل لنا بريداً إلكترونياً

NG BACK OUR NEIGHBOURS

الوقوف معًا متضامنين ضد سياسة الترحيل في ساك

- إجراءات اللجوء واتفاقية دبلن
- ما هو الترحيل؟
- متى أكون مهددًا بالترحيل؟
- ماذا أفعل في حال خطر الترحيل؟
- كيف أحمي نفسي من الترحيل؟
- كيف يمكنني الاستعداد للترحيل؟
- الترحيل يحدث – ماذا يمكنني أن أفعل الآن؟
- ماذا يعني الحبس الترحيلي؟
- ملحق
  - نشر الوعي وكسب الدعم
  - إرشادات للأخصائيين في العمل الاجتماعي
  - جهات الاتصال بالمسؤولين والداعمين
  - استمارات للطباعة

Translation to English available
Traduction en français disponible

Deutsche Übersetzung verfügbar
Traducción al español disponible

هنا يمكنك العثور على مزيد من المعلومات حول ما يمكنك القيام به لمنع الترحيل bringbackourneighbours.de/

آخر تحديث: 2025/5/28

إمبريسوم: Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft e.V. Heinrich-Zille-Str. 6 01219 Dresden

في إطار حملة "أعيدوا جيراننا"، قمنا نحن، مجموعة من النشطاء والمتطوعين والعاملين في مجالي اللجوء والتثقيف السياسي في ولاية ساكسونيا، بإعداد عدد من المنشورات التعريفية، بالإضافة إلى هذه عدة الطوارئ ضد الترحيل
تهدف هذه العدة إلى تزويد الأشخاص المهددين بالترحيل، والداعمين المتطوعين، والمتخصصين بنظرة شاملة وسريعة، وكذلك بمعلومات أعمق حول موضوع الترحيل
رغم أن المعلومات موجهة بشكل أساسي إلى الأشخاص في ساكسونيا، إلا أن الكثير منها مفيد وصالح لكل أنحاء ألمانيا
لكن يجب الانتباه إلى أن جهات الاتصال مع مراكز الاستشارة والسلطات المذكورة هنا خاصة بساكسونيا
نحن نرفض الترحيل من حيث المبدأ، لأنه غير إنساني ويمثّل العنصرية والقومية المتطرفة
ننتقد بشكل واضح ممارسات الترحيل العنيفة في ساكسونيا، والتي تعرّض حياة وصحة الناس للخطر
نهدف إلى حماية أكبر عدد ممكن من الأشخاص من هذا العنف
لكن في كثير من الأحيان، ينقص الناس المعرفة حول ما يمكن أن يحميهم من الترحيل
نحن نريد أن ننقل هذه المعرفة من خلال هذا الدليل لقد جمعنا تجارب متنوعة من أشخاص استطاعوا حماية أنفسهم أو غيرهم من الترحيل – وبذلك يمكننا أن نتعلم من بعضنا البعض

إلى جانب الاستشارة القانونية، من المهم جدًا أن تنظم نفسك مع أشخاص آخرين متضررين وداعمين، لحماية بعضكم البعض من الترحيل في شبكة "We'll come United" يلتقي لاجئون وداعمون ويكافحون معًا من أجل حرية التنقل، وضد العنصرية والترحيلات .يتبادلون تجاربهم العديدة حول كيفية حماية النفس من الترحيل.

We'll come united
United against Racism and Fascism
mail@welcome-united.org
www.welcome-united.org
Facebook: ***@welcomeunited***
Instagram: ***@wellcomeunited***
شبكة لا مركزية تضم أشخاصًا من مختلف المجموعات الاجتماعية والمناهضة للعنصرية والسياسية، يناضلون من أجل الحق في البقاء وحرية التنقل والمساواة في الحقوق للجميع.

تنظم سلطات الهجرة والشرطة عمليات الترحيل سراً. للأسف نحن لا نعرف جميع المعلومات المهمة. لذلكلا يمكننا أن نضمن أن جميع النصائح ستعمل دائماً . نحن نبذل ما بوسعنا لكي تكون المعلومات محدثة وكاملة. ومع ذلك، يسعدنا تلقي المزيد من المعلومات والنقد منكم. ما الذي نجح معكم في الماضي لمنع الترحيل؟

اكتب إلى

info@bringbackourneighbours.de

كل حالة مختلفة عن الأخرى. تحتاج إلى مساعدة، مركز استشاري أو محامٍ/محامية متخصص/ة في قانون الهجرة يجب عليهم دراسة حالتك بدقة
أضغط هنا bbonlink.de/page-ar-contacts

إجراءات اللجوء واتفاقية دبلن

يأتي العديد من الأشخاص الذين يواجهون لاحقًا خطر الترحيل إلى ألمانيا كطالبي لجوء. إجراءات اللجوء معقدة وتنتزع منك العديد من الحقوق. كلما كنت أكثر اطلاعًا، زادت قدرتك على الدفاع عن نفسك هنا تجد معلومات مهمة

إجراءات اللجوء

يمكنك أيضًا العثور على هذا القسم بشكل منفرد في النشرة الإعلانية **إجراءات اللجوء**
bbonlink.de/flyer-ar-procedure
العربية | Arabisch– آخر تحديث: 2025/5/28

إذا غادرت بلدك بسبب الحرب أو الاضطهاد، فلديك الحق في الحصول على اللجوء في ألمانيا يجب عليك تقديم طلب للجوء. يقوم المكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين، المعروف اختصارًا بـ BAMF ,
باتخاذ القرار بشأن الطلب في هذا الفيديو، ستجد معلومات قصيرة حول حق اللجوء في ألمانيا بلغات مختلفة :

bbonlink.de/videohearingar العربية

هذه المعلومات متوفرة أيضًا بلغات أخرى

- **bbonlink.de/videohearing** الإنجليزية | english

- 🌐 **bbonlink.de/videoanhoerung** الألمانية | Deutsch
- 🌐 **bbonlink.de/videoentretien** الفرنسية | french
- 🌐 **bbonlink.de/videohearingsq** الألبانية | shqiptare
- 🌐 **bbonlink.de/videohearingbs** البوسنية | bosanski
- 🌐 **bbonlink.de/videohearingfa** فارسى | الفارسية
- 🌐 **bbonlink.de/videohearingckb** كوردى (سۆرانى) | الكردية (الصورانية)
- 🌐 **bbonlink.de/videohearingmk** المقدونية | македонски
- 🌐 **bbonlink.de/videohearingps** پښتو | البشتو
- 🌐 **bbonlink.de/videohearingrus** الروسية | Русский
- 🌐 **bbonlink.de/videohearingsr** الصربية | српски
- 🌐 **bbonlink.de/videohearingso** الصومالية | Soomaali
- 🌐 **bbonlink.de/videohearingtir** التيغرينية | ????
- 🌐 **bbonlink.de/videohearingtr** التركية | Türkçe
- 🌐 **bbonlink.de/videohearingur** اردو | الأردية

إذا كنت قد تقدمت بطلب لجوء، فسوف تحصل على تصريح إقامة مؤقتة أيضاً باسم : "Ausweis"

الاستماع / المقابلة

إذا كانت ألمانيا هي المسؤولة عن طلب اللجوء الخاص بك، ستتم المقابلة (وتسمى أيضًا الاستماع) في BAMF
هذه هي فرصتك لتبرير طلب اللجوء الخاص بك
المقابلة هي موعد مهم وحاسم للغاية
يرجى التحضير جيدًا لمقابلتك. هذا مهم جدًا! يمكنك كتابة تجاربك بالترتيب الزمني، وإحضار أي مستندات داعمة إذا كانت لديك. يمكنك أيضًا طلب لقاء تحضيري في مركز استشارات اللاجئين هنا ستجد مزيدًا من المعلومات بلغات مختلفة حول القوانين، حقوقك، المقابلة، المدرسة والعمل في إجراءات اللجوء

🗎 **bbonlink.de/asylar** العربية

هذه المعلومات متوفرة أيضًا بلغات أخرى

- 🗎 **bbonlink.de/asyleng** الإنجليزية | english
- 🗎 **bbonlink.de/asyldt** الألمانية | Deutsch
- 🗎 **bbonlink.de/asylfr** الفرنسية | french
- 🗎 **bbonlink.de/hearingsq** الألبانية | shqiptare
- 🗎 **bbonlink.de/hearingbo** البوسنية | bosanski
- 🗎 **bbonlink.de/hearingfa** فارسى | الفارسية
- 🗎 **bbonlink.de/hearingku** الكردية | Kurdî
- 🗎 **bbonlink.de/hearingru** الروسية | Русский
- 🗎 **bbonlink.de/hearingtir** التيغرينية | ????
- 🗎 **bbonlink.de/hearingtr** التركية | Türkçe
- 🗎 **bbonlink.de/hearinguk** الأوكرانية | українська
- 🗎 **bbonlink.de/hearingur** اردو | الأردية

الإقامة

في بداية إجراءات اللجوء الخاصة بك، ستقيم في مركز استقبال، ما يسمى "الاستقبال الأولي". من الممكن أن تبقى هناك حتى يتم اتخاذ قرار بشأن طلبك، أو سيتم نقلك إلى مكان إقامة آخر
للأسف، لا يمكنك اختيار المكان الذي تريد العيش فيه في ألمانيا. سيتم إرسالك إلى مدينة أو قرية معينة ويجب عليك العيش هناك في شقة أو مخيم
يمكنك تقديم طلب للانتقال من الاستقبال الأولي إلى مكان إقامة آخر. يمكنك أيضًا طلب الانتقال من مدينة إلى مدينة أخرى. لكن يجب أن يكون لديك سبب قوي لتقديم الطلب، وغالبًا ما يتم رفضه هنا ستجد مزيدًا من المعلومات حول هذا الموضوع باللغة الألمانية والإنجليزية :

هذا المحتوى متوفر بلغات أخرى فقط

- 🗎 **bbonlink.de/transfer** الإنجليزية | english
- 🗎 **bbonlink.de/transfer** الألمانية | Deutsch

قد تكون هذه أمثلة على أسباب للانتقال :
وظيفة يمكنك البدء بها في مدينة أخرى
أفراد من عائلتك ترغب في العيش معهم في مدينة أخرى
ممارسة دينك بحرية

رعاية أفراد من عائلتك
البدء في دراسة جامعية البدء في تدريب مهني (Ausbildung) تذكّر: يجب أن تقدم إثباتات لكل سبب، وأن تشرح كل شيء بشكل جيد ومقنع

البريد

عند انتقالك إلى عنوان جديد، يجب عليك إبلاغ المكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين (BAMF) , ودائرة الأجانب (Ausländerbehörde) , وربما المحكمة بعنوانك الجدي
هذا الأمر مهم جداً، لأن الرسائل تُرسل دائماً إلى آخر عنوان قمت بإبلاغ السلطات به تأكد من الاطلاع على الرسائل الرسمية في أسرع وقت، لأنها تحتوي على معلومات مهمة ومهل زمنية قصيرة يجب عليك الرد خلالها

المستندات

لإثبات هويتك في ألمانيا أمام الدوائر الرسمية، من الأفضل أن تُقدِّم كل وثيقة رسمية تملكها
أفضل وثيقة هي جواز السفر. ينص القانون على أنك يجب أن تُسلّم جواز سفرك إلى دائرة الأجانب إذا كان بحوزتك للأسف، غالبًا ما يُفقَد جواز السفر أو يُسرق أثناء الهروب. يمكنك شرح ذلك للمكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين (BAMF)
أو لدائرة الأجانب وجود جواز السفر يُسهّل أيضًا عملية الترحيل، ولكن السلطات تحتاجه غالبًا من أجل منحك تصريح إقامة أو تصريح عمل

كل حالة مختلفة عن الأخرى. تحتاج إلى مساعدة، مركز استشاري أو محامٍ/محامية متخصص/ة في قانون الهجرة يجب عليهم دراسة حالتك بدقة
أضغط هنا bbonlink.de/page-ar-contacts

تقدمت بطلب لجوء في ألمانيا، فستتحقق ألمانيا أولاً مما إذا كانت هناك دولة أخرى في أوروبا مسؤولة عن ذلك. وهذا ما يسمى إجراء دبلن.
يمكنك العثور على المعلومات هنا

دبلن

يمكنك أيضًا العثور على هذا القسم بشكل منفرد في النشرة الإعلانية **دبلن**
bbonlink.de/flyer-ar-dublin
العربية | Arabisch– آخر تحديث: 2025/5/15

"في بداية إجراءات اللجوء، يتم التحقق مما إذا كانت ألمانيا أو دولة أوروبية أخرى هي المسؤولة عن طلب اللجوء. يُطلق على ذلك اسم "لائحة دبلن
للأسف، لا يمكنك أن تقرر بنفسك أي دولة ستقوم بفحص طلب لجوئك. لذلك يجب توضيح
متى وأين دخلت إلى الاتحاد الأوروبي (EU)

هل لديك أفراد من العائلة في دول أعضاء أخرى في الاتحاد الأوروبي؟
هل قدمت طلب لجوء في دولة عضو أخرى؟
هل دخلت ألمانيا بتأشيرة من دولة عضو أخرى؟ أو هل تم أخذ بصمتك في دولة عضو أخرى؟

إذا رأت ألمانيا أن دولة عضو أخرى في الاتحاد الأوروبي هي المسؤولة عن طلب لجوئك، فسيتم اعتبار طلبك في ألمانيا "غير مقبول". هذا يعني أنه يجب عليك العودة إلى الدولة المسؤولة، لكي يتم فحص طلبك هناك
لديك الحق في ذكر الأسباب التي تجعلك غير قادر على العودة إلى هذه الدولة. الرجاء الانتباه لما يلي

"طلب اللجوء "غير مقبول

لديك فقط 7 أيام لتقديم دعوى عاجلة وطلب مستعجل
لدى ألمانيا مهلة 6 أشهر لترحيلك
يمكن أن تؤدي الدعوى أو الطلب المستعجل إلى تمديد هذه المهلة إذا اختبأت واكتشفت السلطات ذلك، يمكن تمديد مهلة الترحيل لمدة سنة.
سيكون لديهم 18 شهرًا

كل حالة مختلفة عن الأخرى. تحتاج إلى مساعدة، مركز استشاري أو محامٍ/محامية متخصص/ة في قانون الهجرة يجب عليهم دراسة حالتك بدقة
أضغط هنا bbonlink.de/page-ar-contacts

أسباب مهمة يمكنك ذكرها

أنك غير قادر على السفر لأسباب صحية
أن الدولة الأوروبية التي يجب أن تعود إليها تعاني من ما يسمى "نواقص نظامية". أي أنه لا تتوفر فيها أبسط متطلبات الحياة مثل مكان للسكن، سرير أو صابون
"هنا تجد معلومات إضافية بلغات مختلفة عن "نظام دبلن
bbonlink.de/dublin العربية
هذه المعلومات متوفرة أيضًا بلغات أخرى

- **bbonlink.de/dublin** الإنجليزية | english

- **bbonlink.de/dublin** الألمانية | Deutsch
- **bbonlink.de/dublin** الفرنسية | french
- **bbonlink.de/dublin** الجورجية | ქართული

"هنا تجد جهات اتصال ومعلومات بلغات مختلفة عن دول أوروبية أخرى يمكن أن تساعدك إذا كنت مهددًا بالترحيل بسبب "إجراء دبلن

Welcome to Europe!
w2eu.info

معلومات مستقلة للآجئين و المهاجرين القادمين الى اوروبا

إذا اختبأت واكتشفت السلطات ذلك، يمكن تمديد مهلة الترحيل لمدة سنة. سيكون لديهم 18 شهرًا لترحيلك "تُسمي السلطات الاختباء أيضًا "الاختفاء عن الأنظار *Untertauchen*

لذلك يجب أن تجمع بنفسك أدلة تثبت أنك لم تكن مختبئًا، بل كنت غير موجود بالصدفة أو لأسباب مهمة
إذا فاتك موعد في إحدى الدوائر، يجب أن تبلغهم بذلك مسبقًا. وتحتاج إلى سبب مهم لذلك الأفضل أن تحصل على شهادة مرضية من الطبيب.
أرسل الشهادة عبر البريد الإلكتروني إلى دائرة الأجانب قبل موعدك بقليل

إذا جاءت الشرطة لترحيلك ولم تجدك، فعليك أن تثبت أنك لم تكن مختبئًا. اكتب إلى دائرة الأجانب المحلية التابعة لك وإلى BAMF (في حال ترحيل دبلن) أو إلى LDS أي دائرة الأجانب المركزية، ،(في جميع حالات الترحيل الأخرى) ووضح لهم سبب غيابك. يمكنك إرسال ذلك عبر البريد الإلكتروني أو الفاكس يمكنك العثور على جهة الاتصال لدائرة الأجانب المحلية على رسائلهم أو على الإنترنت. يمكنك العثور على جهات الاتصال لـ BAMF و LDS في قسم **أضغط هنا bbonlink.de/page-ar-contacts**

يجب أن تكون لديك أدلة لذلك
التقط صورًا لنفسك في شقتك في أيام مختلفة
احتفظ بالشهادات المرضية أو تقارير المستشفى
احتفظ بتذاكر القطار أو الحافلة، الفواتير، تذاكر الدخول، إلخ، إذا كنت في مدينة أخرى. يمكنك أيضًا التقاط صور لنفسك في هذه الأماكن
ربما يستطيع أصدقاؤك أو أفراد عائلتك تأكيد زيارتك لهم لفترة قصيرة في رسالة. يمكنهم توقيع إفادة خطية بذلك

أضغط هنا bbonlink.de/page-ar-forms

يجب أن يكون اسمك مكتوبًا بوضوح على صندوق البريد. أنت أو شخص آخر يجب أن يفرغ الصندوق مرة واحدة على الأقل في الأسبوع
يجب أن يظهر أمام باب شقتك أو في غرفتك في السكن بأنك تتواجد هناك بانتظام. يجب أن يرى الجيران أنك تتواجد في المنزل بانتظام

ما هو الترحيل؟

الترحيل يعني إجبار الأشخاص على مغادرة ألمانيا رغماً عنهم. وتقوم الشرطة بجمع الأشخاص لترحيلهم ، يجب الإعلان عن عمليات الترحيل في رسالة البريد. لكن هذه الرسالة قد تكون استلمتها منذ سنوات عديدة. وعادةً ما يكون القرار السلبي من المكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين BAMF هذه هي الرسالة التي يتم فيها رفض طلب اللجوء. يذكر الخطاب أيضاً البلد الذي سيتم الترحيل إليها

متى أكون مهددًا بالترحيل؟

إذا لم يكن لديك تصريح إقامة سارية المفعول في ألمانيا، فأنت معرض لخطر الترحيل. وغالباً ما يحدث هذا بعد صدور قرار سلبي في إجراءات اللجوء

القرارات السلبية في إجراءات اللجوء

يمكنك أيضًا العثور على هذا القسم بشكل منفرد في النشرة الإعلانية **القرارات السلبية في إجراءات اللجوء**

bbonlink.de/flyer-ar-decision

العربية | Arabisch– آخر تحديث: 2025/6/4

تصلك قرار المكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين (BAMF) كتابيًا عبر رسالة صفراء. إذا كان لديك محامي/ة، فستتلقى المحامية هذه الرسائل

إذا كان القرار إيجابيًا، يمكنك البقاء – لكن عليك إنجاز الكثير من الإجراءات البيروقراطية، وقد تحتاج إلى دعم من مراكز استشارات الهجرة. ومع ذلك، سيكون لديك إقامة في ألمانيا لمدة معينة

هناك ثلاثة أنواع من قرارات الرفض

Unzulässig

غير مقبول

ويحدث ذلك في حال تم رفضك ضمن إطار "إجراء دبلن" أو إذا قدمت طلب لجوء ثاني (طلب لاحق) *Folgeantrag*

مزيد من المعلومات حول إجراء دبلن تجدها هنا

bbonlink.de/flyer-ar-dublin

Einfach unbegründet

مرفوض ببساطة

في القرار يكتب ال BAMF تم رفض طلب اللجوء الخاص بك
لديك أسبوعان لتقديم دعوى قضائية
في هذه الحالة، تحميك الدعوى من الترحيل حتى يصدر الحكم من المحكمة
لذلك، لا تحتاج إلى تقديم طلب عاجل

Offensichtlich unbegründet

مرفوض بوضوح

لديك سبعة أيام لتقديم دعوى قضائية وطلب عاجل هنا أيضًا، الدعوى وحدها لا تحميك من الترحيل، لذلك عليك تقديم طلب عاجل إضافي لحمايتك من الترحيل

كل حالة مختلفة عن الأخرى. تحتاج إلى مساعدة، مركز استشاري أو محامٍ/محامية متخصص/ة في قانون الهجرة يجب عليهم دراسة حالتك بدقة
أضغط هنا bbonlink.de/page-ar-contacts

النظام الألماني للجوء معقد للغاية، ولا يمكن شرح كل شيء في كتيب صغير لذا يرجى استخدام المعلومات الإضافية في هذا الكتيب

bbonlink.de/flyer-ar-procedure

استشارة مجانية حول إجراءات اللجوء في ساكسونيا

إذا لم يتمكنوا من مساعدتك، فغالبًا ما يُحيلك المستشارون إلى محامين متخصصين
يرجى اختيار مركز استشارات واحد أو إبلاغ المركز الجديد بمن ساعدك مسبقًا وبأي أمور
للأسف، قد تحتاج إلى الانتظار بضعة أيام أو أسابيع لموعد
لذلك لا تنتظر طويلًا! حدد موعدًا في أسرع وقت ممكن إذا كنت بحاجة إلى استشارة
إذا كان هناك مهلة لتقديم الدعوى القضائية، أخبر مركز الاستشارة بذلك فورًا شفهيًا أو كتابيًا
يرجى إحضار جميع المستندات المهمة مثل: شهادة دورة اللغة، عقد الإيجار، عقد العمل، تقارير طبية، ورسائل من الدوائر الألمانية

العودة إلى بلدك من ألمانيا

إذا كنت تريد مغادرة ألمانيا، يمكنك طلب دعم. هنا تجد معلومات بلغات متعددة

bbonlink.de/return العربية

هذه المعلومات متوفرة أيضًا بلغات أخرى

- **bbonlink.de/return** الإنجليزية | english
- **bbonlink.de/return** الألمانية | Deutsch
- **bbonlink.de/return** الفرنسية | french
- **bbonlink.de/return** فارسى | الفارسية

نحن ننتقد برامج "دعم العودة"، لأنها لا تعمل كما وعدت الحكومة الألمانية
على هذا الموقع، تجد تقييمات وتقارير من خبراء حول هذه البرامج

هذا المحتوى متوفر بلغات أخرى فقط

- **bbonlink.de/returnwatch** الإنجليزية | english
- **bbonlink.de/returnwatch** الألمانية | Deutsch
- **bbonlink.de/returnwatch** الفرنسية | french

بعد صدور قرار سلبي في إجراءات اللجوء، يبقى العديد من الأشخاص في ألمانيا لفترة طويلة ويحصلون على إقامة تصريح تعليق الترحيل مؤقتا (دولونغ) *Duldung*
والأسف يمكن ان يحدث الترحيل حتى بعد فترة طويلة في ألمانيا

منع الترحيل

يمكنك أيضًا العثور على هذا القسم بشكل منفرد في النشرة الإعلانية **منع الترحيل**

bbonlink.de/flyer-ar-prevent-deportation

العربية | Arabisch – آخر تحديث: 2025/5/28

لكي تكون قادراً على منع الترحيل، تحتاج أولاً إلى معرفة ما إذا كان الترحيل عاجلا وما مدى خطورة ذلك

Duldung

عادةً ما تعني تصريح تعليق الترحيل مؤقتا (دولونغ) خطر الترحيل

يُكتب على هذا "التصريح دولونغ" أنها تنتهي صلاحيتها في يوم الترحيل بغض النظر عن صلاحيتها

Erlischt unabhängig von der Gültigkeit am Tag der Abschiebung

ومن الخطورة أن تكون أقامة (دولونغ) صالحة لمدة 3 أشهر فقط

التسامح الوظيفي أو التسامح التدريبي (أوسبيلدونج) ليس خطراً

إذا حصلت على "شهادة إقامة مؤقت " (BÜVA) هي ورقة حجمها كبير ولونها أبيض وهذا معناه ان الخطر كبير
هذه الورقه تحصل عليها من مكتب الأجانب على أنها بطاقة هوية وغالبًا ما تكون صالحة لمدة شهر واحد فقط، وتشير إلى ان خطر كبير كما يمكن أن يتم رفضك في المواعيد لدى السلطات. إذا الموعد غير اعتيادي يجب عليك توخي الحذر ويفضل إلغاء الموعد. يمكن أيضاً أن يتم ترحيلك إذا لم تقم بتسليم جواز سفرك

حتى إذا كنت قد قدمت طلباً للحصول على الإقامة، يمكن أن يتم ترحيلك قبل أن تتخذ دائرة الأجانب قرار في طلبك. يمكنك منع ذلك إذا قدمت طلباً عاجلاً أو طلبت وعداً من مديرية الولاية بعدم ترحيلك. يمكن للمحامين أو مراكز المشورة المساعدة في ذلك

الأشخاص الذين لديهم تصريح إقامة ومواطني الاتحاد الأوروبي الذين يتمتعون بحرية التنقل ليسوا في خطر

حتى بعد قضاء سنوات عديدة في ألمانيا أو إذا كان لديك وظيفة أو كنت مريضاً أو كان أطفالك يذهبون إلى المدرسة، فإن الترحيل ممكن

كل حالة مختلفة عن الأخرى. تحتاج إلى مساعدة، مركز استشاري أو محامٍ/محامية متخصص/ة في قانون الهجرة يجب عليهم دراسة حالتك بدقة
أضغط هنا bbonlink.de/page-ar-contacts

أكثر من 200,000 شخص في ألمانيا حصلوا علي إقامة تصريح تعليق الترحيل مؤقتا (دولونغ) في عام 2024
وقد تقدم أكثر من نصف هؤلاء الأشخاص بطلبات لجوء سابقة، وتم رفضها. أما الآخرون فهم على سبيل المثال الطلاب الأجانب أو العمال أو السياح الذين انتهت صلاحية تأشيراتهم أو الأشخاص الذين فقدوا تصريح إقامة آخري

الأشخاص الحاصلين علي إقامة تصريح تعليق الترحيل مؤقتا (دولونغ) "ملزمون بمغادرة البلاد"، فهم نظرياً ملزمون بالمغادرة ويمكن ترحيلهم.
ومع ذلك، وبسبب العديد من اللوائح المعقدة، فإن أقل من 50,000 شخص فقط ملزمون فعلياً بمغادرة البلاد. ويتم ترحيل أقل من نصف هؤلاء الأشخاص كل عام

تصريح تعليق الترحيل مؤقتا (دولونغ)

يمكنك أيضًا العثور على هذا القسم بشكل منفرد في النشرة الإعلانية **تصريح تعليق الترحيل مؤقتا (دولونغ)**

bbonlink.de/flyer-ar-duldung

العربية | Arabisch – آخر تحديث: 2025/5/19

ماذا يعني تصريح تعليق الترحيل مؤقتا (دولونغ) ؟

تصريح تعليق الترحيل مؤقتا (دولونغ) هو وضع سيء. يتم حرمانك من العديد من الحقوق، على سبيل المثال، لا يمكنك أن تقرر بنفسك أين تعيش
لكن ذلك لا يعني دائمًا أن الترحيل وشيك. بعض الأشخاص يعيشون لسنوات عديدة في ألمانيا تحت وضع تصريح تعليق الترحيل مؤقتا (دولونغ)
خطر الترحيل الفعلي يختلف من شخص لآخر

كل حالة مختلفة عن الأخرى. تحتاج إلى مساعدة، مركز استشاري أو محامٍ/محامية متخصص/ة في قانون الهجرة يجب عليهم دراسة حالتك بدقة
أضغط هنا bbonlink.de/page-ar-contacts

لكن تصريح تعليق الترحيل مؤقتا (دولونغ) يسبب العديد من المشاكل

إذا كان لديك تصريح تعليق الترحيل مؤقتا (دولونغ)، فلا يُسمح لك بدخول ألمانيا مجددًا بعد مغادرتها. لذلك احذر من السفر إلى الخارج

تصريح تعليق الترحيل مؤقتا (دولونغ).يكون له دائمًا تاريخ انتهاء، غالبًا ٣ أو ٦ أشهر. لكن يمكن ترحيلك أيضًا خلال هذه المدة بدون إنذار مسبق الخطر يكون كبيرًا إذا كان مكتوبًا على ورقة تصريح تعليق الترحيل مؤقتا (دولونغ)

يسقط مفعوله بغض النظر عن صلاحيته في يوم الترحيل" أو نص مشابه"

يوجد على العديد من أوراق تصريح تعليق الترحيل مؤقتا (دولونغ). أيضًا قيود أخرى، مثل

"...ملزم بالإقامة في"
هذا يعني أنه يجب أن تسكن في العنوان المحدد. إذا أردت الانتقال، يجب أن تقدم طلبًا لدى دائرة الأجانب، والتي يجب أن توافق على انتقالك غالبًا ما يستغرق هذا وقتًا طويلًا، وفي العادة تحتاج إلى عمل لتتمكن من الانتقال ربما يمكنك خلال هذه الفترة استئجار شقة ثانية أو غرفة عن طريق صديق أو معارف، لكن يجب أن تسكن رسميًا في العنوان المكتوب على ورقة تصريح تعليق الترحيل مؤقتا (دولونغ)

غير مسموح بالعمل": هذا يعني أنك لا تستطيع العمل" العمل فقط بإذن": هذا يعني أنه يجب عليك أنت وصاحب العمل المستقبلي تقديم طلب لدى دائرة الأجانب"

هنا تجد معلومات إضافية حول تصريح العمل

🌐 **bbonlink.de/workpermitar** العربية

هذه المعلومات متوفرة أيضًا بلغات أخرى

- 🌐 **bbonlink.de/workpermit** الإنجليزية | english
- 🌐 **bbonlink.de/arbeiten** الألمانية | Deutsch
- 🌐 **bbonlink.de/travail** الفرنسية | french
- 🌐 **bbonlink.de/workpermitfa** فارسى | الفارسية
- 🌐 **bbonlink.de/workpermitps** پښتو | البشتو
- 🌐 **bbonlink.de/workpermitru** Русский | الروسية
- 🌐 **bbonlink.de/workpermittr** Türkçe | التركية
- 🌐 **bbonlink.de/workpermituk** українська | الأوكرانية

يمكنك الاعتراض قانونيًا على هذه القيود وتقديم طلبات لإلغائها لدى دائرة الأجانب
من الصعب إيجاد عمل أو سكن عند حمل تصريح تعليق الترحيل مؤقتا (دولونغ)، لأن الملاك أو أصحاب العمل لا يعرفون القوانين المتعلقة بدائرة الأجانب، ويشعرون بعدم الأمان لأن ورقة تصريح تعليق الترحيل مؤقتا (دولونغ)قصيرة الأجل غالبًا ما يكون مفيدًا أن تساعدك عائلتك، أصدقاؤك، أو داعموك في إيجاد سكن أو عمل من خلال شبكاتهم

هنا تجد معلومات مهمة أخرى حول حقوقك وواجباتك مع تصريح تعليق الترحيل مؤقتا (دولونغ)للاستماع إليها

🔊 **bbonlink.de/sfraudio** العربية

هذه المعلومات متوفرة أيضًا بلغات أخرى

- 🔊 **bbonlink.de/sfraudio** الألمانية | Deutsch
- 🔊 **bbonlink.de/sfraudio** الإسبانية | español
- 🔊 **bbonlink.de/sfraudio** فارسى | الفارسية
- 🔊 **bbonlink.de/sfraudio** الجورجية | ქართული
- 🔊 **bbonlink.de/sfraudio** اردو | الأردية

تصريح تعليق الترحيل مؤقتا (دولونغ) ليست بديلاً عن جواز السفر. لذلك فهي ليست دليلًا على هويتك ولهذا السبب، قد تواجه مشاكل إذا أردت الحصول على رخصة قيادة، أو شراء شريحة هاتف، أو فتح حساب بنكي

واجب حمل الجواز إذا كنت تملك

تصريح تعليق الترحيل مؤقتا (دولونغ) ولم تقدم بعد جواز سفر، فإن دائرة الأجانب تصر على رؤية الجواز
ولديها وسائل كثيرة لإجبارك على ذلك، مثل منعك من العمل أو تقليل المساعدات الاجتماعية إذا لم تقدم جواز سفر لديك ما يسمى بـ "واجب التعاون"، أي أنه يجب عليك محاولة الحصول على جواز وإثبات هويتك

إذا حاولت الحصول على جواز سفر، اكتب بالضبط ما قمت به: زيارة السفارة، الاتصال بالعائلة، وما إلى ذلك

هنا توجد معلومات متعددة اللغات حول واجب التعاون والحصول على جواز سفر

🌐 **bbonlink.de/passar** العربية

هذه المعلومات متوفرة أيضًا بلغات أخرى

- 🌐 **bbonlink.de/pass** الإنجليزية | english
- 🌐 **bbonlink.de/passde** الألمانية | Deutsch
- 🌐 **bbonlink.de/passfa** فارسى | الفارسية
- 🌐 **bbonlink.de/passtr** التركية | Türkçe

لا يمكن ترحيلك إلى بعض البلدان إلا إذا كان لديك جواز سفر

إذا أعطيت جواز سفرك لدائرة الأجانب، فإن خطر الترحيل يزداد وفي نفس الوقت، من واجبك إثبات هويتك، كما أنك تحتاج إلى جواز سفر للحصول على تصريح إقامة
لكن إلى بعض البلدان يمكن ترحيلك حتى بدون جواز سفر، مثل جورجيا، باكستان أو تونس في هذه الحالات، يكون خطر الترحيل متساويًا تقريبًا سواء كان لديك
جواز أم لا هنا توجد معلومات حول كيفية الحصول على إقامة تصريح تعليق الترحيل مؤقتا (دولونغ)

bbonlink.de/flyer-ar-residence

ماذا أفعل في حال خطر الترحيل؟

الترحيل يمكن أن يحدث في أي وقت، الخوف منه والترحيل نفسه يسببان ضغطًا هائلًا

هل أنت مهدد بالترحيل؟ نصائح للتعامل مع التوتر والقلق

يمكنك أيضًا العثور على هذا القسم بشكل منفرد في النشرة الإعلانية **هل أنت مهدد بالترحيل؟ نصائح للتعامل مع التوتر والقلق**

bbonlink.de/flyer-ar-stress

العربية | Arabisch– آخر تحديث: 2025/5/28

ذا كنت تشعر بالخوف، الغضب أو الأرق، فهذا رد فعل طبيعي لجسمك عندما يكون هناك خطر الترحيل. لأن خطر الترحيل يعني ضغطًا نفسيًا شديدًا سبب خطر الترحيل هو القوانين العنصرية والسلطات. لا يمكننا حل هذه المشاكل باستخدام هذه النصائح. ولكن ربما يمكن لبعض النصائح أن تساعدك على تهدئة نفسك عندما تشعر بالذعر. ربما
تساعدك هذه النصائح على الشعور بالقوة والاستمرار في مكافحة الترحيل إذا كنت تشعر بخوف شديد أو ذعر، أو إذا كنت تشعر أنك خارج نفسك، فيمكن أن يساعدك أن تتمكن من تجربة شيء مكثف يمكن تذوقه، شمه أو الشعور به. هذا يمكن أن يعيدك من حالة الصدمة

على سبيل المثال، يمكنك :

تذوق: عض في ليمونة أو فلفل حار، أو امضغ علكة قوية

لشم: ضع أمام أنفك روائح قوية مثل الليمون، اللافندر، الباتشولي أو أي رائحة مريحة لك

الشعور: مرر كرة تدليك أو فرشاة أو شيء خشن على بشرتك. أو يمكنك أن تقرص مطاطًا في معصمك. يمكنك أيضًا أن تضع ماء بارد على يديك أو وجهك أو تأخذ دشًا باردًا وساخنًا

الاستماع: استمع إلى أغنيتك المفضلة أو إلى أصوات مريحة من البحر، الرياح، المطر أو الغابة

من المهم أن تكون هذه استراتيجيات مفيدة على المدى القصير وغير ضارة على المدى الطويل. الهدف هو الخروج من حالة الجمود الناتجة عن الخوف

من المهم الخروج من حالة الخوف والذعر في اللحظة الحالية لكي تتمكن من العودة إلى النشاط واتخاذ خطوات ضد خطر الترحيل. الخوف من الترحيل قد يثير أحيانًا ذكريات مؤلمة من الهروب والحرب والاضطهاد. الخوف من الترحيل نفسه يمكن أن يكون صادمًا. العلاج النفسي المهني يكون في هذه الحالة مساعدًا كبيرًا للعديد من الناس. ولكن، خاصة بالنسبة للأشخاص المسموح لهم بالبقاء، من الصعب الحصول على العلاج النفسي. في ساكسونيا، توجد مراكز الاستشارة النفسية الاجتماعية (PSZ) , التي يمكن أن تساعد في بعض الأحيان بسرعة أكبر ولديها مترجمين

PSZ Sachsen
psz-sachsen.de
مراكز تقديم المشورة والعلاج للأشخاص الذين يعانون من مشاكل نفسية من ذوي الخبرة في مجال الهجرة. مجانية وسرية. جميع الموظفين ملزمون بواجب السرية

في هذه الحالة أيضًا، عليك في كثير من الأحيان الانتظار لبضعة أسابيع .

لذلك، تجد هنا العديد من المعلومات متعددة اللغات حول الأمراض النفسية، الصدمات، والذعر، وما يمكنك فعله بنفسك لتحسين : كتاب إلكتروني مجاني يحتوي على العديد من التمارين مع الصور، الأوصاف، وملفات الصوت من منظمة الصحة العالمية (WHO)

bbonlink.de/whoar العربية

هذه المعلومات متوفرة أيضًا بلغات أخرى

- **bbonlink.de/whoen** الإنجليزية | english
- **bbonlink.de/whode** الألمانية | Deutsch
- **bbonlink.de/whofr** الفرنسية | french
- **bbonlink.de/whoes** الإسبانية | español
- **bbonlink.de/whofa** فارسى | الفارسية
- **bbonlink.de/whoka** الجورجية | ქართული

- bbonlink.de/whotr التركية | Türkçe
- bbonlink.de/whour اردو | الأردية

(النقر على الفيديو)لا توجد لغة مطلوبة

bbonlink.de/tapping العربية

هذه المعلومات متوفرة أيضًا بلغات أخرى

- bbonlink.de/tapping الإنجليزية | english
- bbonlink.de/tapping الألمانية | Deutsch
- bbonlink.de/tapping الفرنسية | french
- bbonlink.de/tapping الإسبانية | español
- bbonlink.de/tapping فارسى | الفارسية

مقاطع فيديو للاجئين بـ 17 لغة مع معلومات عن الصدمات النفسية

bbonlink.de/flightandtrauma العربية

هذه المعلومات متوفرة أيضًا بلغات أخرى

- bbonlink.de/flightandtrauma الإنجليزية | english
- bbonlink.de/flightandtrauma الألمانية | Deutsch
- bbonlink.de/flightandtrauma الفرنسية | french
- bbonlink.de/flightandtrauma الإسبانية | español
- bbonlink.de/flightandtrauma فارسى | الفارسية
- bbonlink.de/flightandtrauma الكردية | Kurdî
- bbonlink.de/flightandtrauma التركية | Türkçe

تمارين نصية وصوتية من برنامج مساعدة اللاجئين المصابين بصدمات نفسية

bbonlink.de/nawaar العربية

هذه المعلومات متوفرة أيضًا بلغات أخرى

- bbonlink.de/nawaen الإنجليزية | english
- bbonlink.de/nawade الألمانية | Deutsch
- bbonlink.de/nawafr الفرنسية | french
- bbonlink.de/nawafa فارسى | الفارسية
- bbonlink.de/nawatr التركية | Türkçe

لا تبقَ وحدك مع خوفك: قابل أشخاصاً آخرين، تحدث عن مشاعرك، اطلب المساعدة. اخرج وتحرك (مارس الرياضة، اركض، امشِ) لمكافحة الخوف الذي يسبب الشلل. كثير من الناس يجدون الراحة في أن يصبحوا نشطين ويشاركون مع الآخرين في مواجهة الترحيل. يمكنك أن تفعل شيئاً! إذا كنت لا تعرف أحداً، يمكنك هنا العثور على أولى جهات الاتصال مع لاجئين ناشطين سياسياً ومؤيدين

bbonlink.de/w2euar العربية

هذه المعلومات متوفرة أيضًا بلغات أخرى

- bbonlink.de/w2eu الإنجليزية | english
- bbonlink.de/w2eufr الفرنسية | french
- bbonlink.de/w2eufa فارسى | الفارسية

من فضلك، خذ خطر الترحيل على محمل الجد حتى، وإن لم يحدث لك شيء منذ سنوات ولم يتم ترحيل معارفك، فقد يحدث فجأة

هناك الكثير من المعرفة العملية في مجتمعك – استفد منها! ولكن هناك أيضًا الكثير من الشائعات الكاذبة! وكل حالة مختلفة ،الموظفون في الدوائر الرسمية لديهم سلطة كبيرة في اتخاذ القرارات. ما نجح مع معارفك قد لا ينجح بالضرورة معك،

فرص الحصول على حق البقاء؟

يمكنك أيضًا العثور على هذا القسم بشكل منفرد في النشرة الإعلانية **فرص الحصول على حق البقاء؟**

bbonlink.de/flyer-ar-residence

العربية | Arabisch– آخر تحديث: 2025/5/28

هناك عدة طرق يمكن من خلالها الحصول على تصريح إقامة عند وجود تصريح تعليق الترحيل مؤقتًا (دولدونغ). وغالبًا ما تكون الأمور التالية مهمة :
إثبات الهوية، ويفضل أن يكون بجواز سفر عدم ارتكاب جرائم كبيرة
كل حالة مختلفة عن الأخرى. تحتاج إلى مساعدة، مركز استشاري أو محامٍ/محامية متخصص/ة في قانون الهجرة يجب عليهم دراسة حالتك بدقة
أضغط هنا bbonlink.de/page-ar-contacts

نصيحة قانونية: من الأفضل دائمًا الحصول على استشارة من محامٍ متخصص أو من مركز استشاري من المفيد أيضًا إذا كنت تعمل، أو تقوم بأعمال تطوعية، أو لديك معارف كثيرون في ألمانيا يدعمونك. يُطلق على ذلك اسم "اندماج جيد "
هذا مجرد لمحة أولية عن الفرص الممكنة
لا يتم منح تصريح الإقامة تلقائيًا، بل يجب تقديم طلب رسمي له مع تقديم الكثير من الأدلة. ولا يصبح الوضع آمنًا إلا بعد صدور قرار إيجابي بقبول الطلب

ما هي أنواع تصاريح الإقامة المتوفرة؟

تنطبق بشكل خاص الفقرات التالية من قانون الإقامة (Aufenthalts-Gesetz):
§25a للأشخاص القاصرين و §25b (للبالغين) : في حال تحقيق "اندماج جيد" بعد الإقامة لمدة لا تقل عن ثلاث سنوات في ألمانيا .
حتى نهاية عام 2025 : §104c " إقامة الفرصة"، إذا كنت مقيمًا في ألمانيا منذ 31.10.2017 على الأقل .
§60c تصريح تعليق الترحيل مؤقتًا (دولدونغ). لأغراض التدريب المهني أو §16g تصريح إقامة للتدريب المهني: إذا كنت تقوم بتدريب مهني مدته سنتان أو ثلاث سنوات أو تدريب مدرسي .
§60d : تصريح تعليق الترحيل مؤقتًا (دولدونغ). من أجل العمل : إذا كنت مقيمًا في ألمانيا منذ عام 2022 أو قبل ذلك، وتعمل منذ سنة واحدة على الأقل أثناء حصولك على تصريح تعليق الترحيل
مؤقتًا (دولدونغ) ملاحظة هامة: جميع هذه التصاريح تتطلب وجود جواز سفر ساري. يجب عدم التأخر في تقديم الجواز. يُوصى بالتوجه إلى مركز استشارات قبل ذلك

يمكنك العثور على معلومات أكثر تفصيلاً بـ 9 لغات هنا

🌐 **bbonlink.de/bleiben** العربية

هذه المعلومات متوفرة أيضًا بلغات أخرى

- 🌐 **bbonlink.de/stay** الإنجليزية | english
- 🌐 **bbonlink.de/bleiben** الألمانية | Deutsch
- 🌐 **bbonlink.de/rester** الفرنسية | french
- 🌐 **bbonlink.de/ماندن** فارسی | الفارسية
- 🌐 **bbonlink.de/پاتې** پښتو | البشتو
- 🌐 **bbonlink.de/оставаться** الروسية | Русский
- 🌐 **bbonlink.de/kalmak** التركية | Türkçe
- 🌐 **bbonlink.de/залишаються** الأوكرانية | українська

معلومات فقط باللغة الإسبانية، خاصة للأشخاص الحاصلين على دولدونغ من فنزويلا

هذا المحتوى متوفر بلغات أخرى فقط

- 🗎 **bbonlink.de/residencia** الإسبانية | español

قامت "Welcome to Europe" بتجميع "معلومات ضد الخوف" لدعم الجميع في نضالهم من أجل حقهم في البقاء . إليك كتيب حول حق البقاء باللغة الألمانية والإنجليزية :

هذا المحتوى متوفر بلغات أخرى فقط

- 🗎 **bbonlink.de/wcurighttostay** الإنجليزية | english
- 🗎 **bbonlink.de/wcubleibrecht** الألمانية | Deutsch

الإقامة من خلال لجنة حالات الصعوبة

هنا يمكنك العثور على كتيب في 11 لغة يحتوي على المزيد من المعلومات لولاية ساكسونيا :
🌐 **bbonlink.de/hfk** العربية

هذه المعلومات متوفرة أيضًا بلغات أخرى

- 🌐 **bbonlink.de/hfk** الإنجليزية | english
- 🌐 **bbonlink.de/hfk** الألمانية | Deutsch
- 🌐 **bbonlink.de/hfk** الفرنسية | french
- 🌐 **bbonlink.de/hfk** الألبانية | shqiptare
- 🌐 **bbonlink.de/hfk** البوسنية | bosanski
- 🌐 **bbonlink.de/hfk** فارسی | الفارسية
- 🌐 **bbonlink.de/hfk** الجورجية | ქართული

- 🌐 **bbonlink.de/hfk** المقدونية | македонски
- 🌐 **bbonlink.de/hfk** الروسية | Русский
- 🌐 **bbonlink.de/hfk** التركية | Türkçe
- 🌐 **bbonlink.de/hfk** اردو | الأردية
- 🌐 **bbonlink.de/hfk** الفيتنامية | Tiếng Việt

الإقامة بسبب الأسرة

يمكنك الحصول على هذه الإقامة إذا كان لديك أطفال أو إذا كنت متزوجًا من أشخاص لديهم حق الإقامة في ألمانيا أو إذا كانوا مواطنين ألمان
انتبه: في بعض الحالات، قد يتعين عليك العودة إلى بلدك الأم لتقديم طلب للحصول على تأشيرة والعودة إلى ألمانيا. بالنسبة للأطفال، يجب عليك إثبات أنك تهتم بتربيتهم. يمكن أن تطلب سلطات الأجانب إجراء
اختبار الحمض النووي للتحقق من صحة الأبوة البيولوجية يمكنك الحصول على تصريح تعليق الترحيل مؤقتًا (دولدونغ). حتى ولادة الطفل أو إذا كانت لديك جميع الوثائق اللازمة للزواج. ولكن يجب عليك تقديم هذا الطلب في مكتب الأجانب من المهم جدًا أن تحصل على دعم من خلال مركز استشارات أو محاميين

طلب لجوء جديد، ما يُسمى طلب متابعة بموجب

§ 71 في قانون اللجوء

إذا تغيرت الأوضاع في بلدك الأم بشكل كبير أو إذا كان لديك أدلة جديدة حول سبب وجود خطر عليك هناك، فقد يكون طلب المتابعة مفيدًا
ربما لم تكن قد تجرأت على التحدث عن الأسباب الحقيقية التي دفعتك للفرار حتى الآن؟ ولكنك بحاجة إلى دعم من محامين أو من مركز استشارات! من فضلك لا تذهب بمفردك إلى BAMF وتقدم الطلب، استشر أولاً.

الحماية من الترحيل بسبب مرض خطير المادة

§ 60 (7) من قانون الإقامة

إذا كنت مريضًا جدًا جسديًا أو نفسيًا، فإن الترحيل يشكل خطرًا كبيرًا على حياتك. لذلك، تحتاج إلى حماية من الترحيل
تعتقد إدارة الأجانب أنك بصحة جيدة. يجب عليك إثبات أنك مريض. لا تقبل إدارة الأجانب العديد من الأدلة أنت بحاجة إلى تقرير طبي خاص. قد يستغرق هذا التقرير بضعة أسابيع. خاصة في حالات الأمراض النفسية، عليك الانتظار لفترة طويلة للحصول على العلاج .
من الصعب أيضًا الحصول على علاج إذا كان
لديك شهادة علاج طبية من مكتب الضمان الاجتماعي
لذا، ليس من السهل ولا سريعًا أن ترسل الأدلة الصحيحة إلى إدارة الأجانب. عندما تحصل على التقرير الطبي، يجب أن ترسله إلى إدارة الأجانب في غضون أسبوعين على الأكثر يرجى إظهار هذه المعلومات لطبيبك أو طبيبتك من أجل التقرير الطبي الخاص

🌐 **bbonlink.de/attest** الألمانية | Deutsch

مهمة دوائر الأجانب هي ترحيل الأشخاص الحاصلين على تصريح تعليق الترحيل مؤقتا (دولونغ)
لذلك، كن حذرًا ولا تثق بما يقوله لك الموظفون. اطلب دائمًا تأكيدًا كتابيًا لكل ما يُقال لك
إذا شعرت بعدم الأمان، فاطلب من داعمين أن يرافقوك إلى الدائرة
تحدث قليلًا ولكن بأدب مع الموظفين. قدم لهم المعلومات المهمة فقط مع إثباتات كتابية، مثل: عقد العمل، عقد التدريب، دفتر الأمومة، تقارير طبية
لا يكفي أن تخبرهم شفويًا فقط
هنا يمكنك الاستماع إلى نصائح بلغات مختلفة حول حقوقك أمام السلطات

🔊 **bbonlink.de/sfraudio** العربية

هذه المعلومات متوفرة أيضًا بلغات أخرى

- 🔊 **bbonlink.de/sfraudio** الألمانية | Deutsch
- 🔊 **bbonlink.de/sfraudio** الإسبانية | español
- 🔊 **bbonlink.de/sfraudio** فارسى | الفارسية
- 🔊 **bbonlink.de/sfraudio** الجورجية | ქართული
- 🔊 **bbonlink.de/sfraudio** اردو | الأردية

كيف أحمي نفسي من الترحيل؟

منع الترحيل

يمكنك أيضًا العثور على هذا القسم بشكل منفرد في النشرة الإعلانية **منع الترحيل**
bbonlink.de/flyer-ar-prevent-deportation
العربية | Arabisch– آخر تحديث: 2025/5/28

هنا يمكنك معرفة تواريخ الترحيلات الجماعية

Deportation Alarm
noborderassembly.blackblogs.org/deportation-alarm/
Facebook: ***@Deportation-Alarm***
Instagram: ***@deport_alarm***
Telegram: ***@deportation_alarm***

يمكنك الاختباء والنوم في مكان آخر. ولكن لا يزال عليك الحفاظ على مواعيدك مع السلطات - أو إلغائها لسبب وجيه، على سبيل المثال لأنك مريض

هل تريد أن تعرف ما إذا كانت الشرطة قد ذهبت إلى منزلك عندما لا تكون في المنزل؟ يمكن للجيران الموثوق بهم إبلاغك إذا تحدثت معهم عن ذلك. إذا كنت تعيش بمفردك، يمكنك أيضاً لصق قطعة صغيرة من الورق أو عود أسنان بإحكام في شق الباب عند مغادرتك للشقة. عندما تعود، يمكنك بعد ذلك التحقق مما إذا كان هناك شخص ما قد فتح الباب

قامت W2eu بكتابة كتيب يحتوي على نصائح مهمة حول كيفية منع عمليات الترحيل

bbonlink.de/w2eu-deportationar العربية

هذه المعلومات متوفرة أيضًا بلغات أخرى

- **bbonlink.de/w2eu-deportationen** الإنجليزية | english
- **bbonlink.de/w2eu-deportationde** الألمانية | Deutsch
- **bbonlink.de/w2eu-deportationfr** الفرنسية | french
- **bbonlink.de/w2eu-deportationfa** فارسى | الفارسية

يمكنك أيضاً العثور على معلومات بلغات متعددة عن مقاومة الترحيلات على موقع No Border Assembly

bbonlink.de/resistancear العربية

هذه المعلومات متوفرة أيضًا بلغات أخرى

- **bbonlink.de/resistance** الإنجليزية | english
- **bbonlink.de/widerstand** الألمانية | Deutsch
- **bbonlink.de/resistancefr** الفرنسية | french
- **bbonlink.de/resistancefa** فارسى | الفارسية
- **bbonlink.de/resistancepa** پښتو | البشتو
- **bbonlink.de/resistanceru** الروسية | Русский
- **bbonlink.de/resistancesr** الصربية | српски
- **bbonlink.de/resistanceti** التيغرينية | ????
- **bbonlink.de/resistanceur** اردو | الأردية

هناك إمكانية اللجوء التضامني (Soli-Asyl) وهذا يعني أنك تعيش مع أشخاص آخرين حيث لا تستطيع الشرطة العثور عليك. هنا يمكنك العثور على المزيد من المعلومات بلغات مختلفة

هذا المحتوى متوفر بلغات أخرى فقط

- **bbonlink.de/soliasyl** الإنجليزية | english
- **bbonlink.de/soliasyl** الألمانية | Deutsch
- **bbonlink.de/soliasyl** الفرنسية | french
- **bbonlink.de/soliasyl** الإسبانية | español
- **bbonlink.de/soliasyl** الجورجية | ქართული

- bbonlink.de/soliasyl الروسية | Русский

هناك أيضاً خيار اللجوء إلى الكنيسة. وهذا يعني أنك تعيش في كنيسة أو بيت كاهن. تعرف الشرطة مكانك، ولكن لا يسمح لهم باصطحابك. ومع ذلك، عادةً ما يكون هذا ممكناً فقط في حالة أن يتم ترحيلك إلى بلد آخر في الاتحاد الأوروبي بسبب اتفاقية دبلن. ومن الأفضل أن يكون لديك بالفعل اتصال شخصي مع أعضاء الكنيسة أو القساوسة. يمكنك العثور على المعلومات الأولية هنا:

bbonlink.de/churchar العربية

هذه المعلومات متوفرة أيضًا بلغات أخرى

- bbonlink.de/church الإنجليزية | english
- bbonlink.de/kirche الألمانية | Deutsch
- bbonlink.de/churchfa فارسى | الفارسية

الهدف دائمًا هو منع الترحيل. للأسف، هذا ليس ممكنًا دائمًا. إذا حدث الترحيل، من المفيد أن تكون قد حضرت أشياء مهمة حتى لا تنساها في عجلة اللحظة

كيف يمكنني الاستعداد للترحيل؟

الاستعداد للترحيل

يمكنك أيضًا العثور على هذا القسم بشكل منفرد في النشرة الإعلانية **الاستعداد للترحيل**

bbonlink.de/flyer-ar-prepare-deportation

العربية | Arabisch– آخر تحديث: 2025/5/28

حتى وإن كان ذلك يسبب الخوف والتوتر: يمكنك الاستعداد لاحتمال الترحيل لنصائح عند الخوف والتوتر **أضغط هنا bbonlink.de/flyer-ar-stress**

قد تأتي الشرطة أيضاً في الليل، وفي هذه الحالة يجب أن يحدث كل شيء بسرعة كبيرة. يمكن أن تساعدك هذه المعلومات في عملية الترحيل الجارية وفي أفضل الأحوال منعها :
احتفظ بالأشياء الأهم جاهزة: الأدوية، الوثائق (شهادات ميلاد الأطفال، التقارير الطبية، جوازات السفر، إلخ)
اتفق مع شخص موثوق على أن يكون جاهزًا للرد على مكالمتك في حال الخطر. اكتب اسمه ورقم هاتفه، وكذلك رقم محاميتك، بشكل واضح وعلّق الورقة بجانب الباب
إذا تم ترحيلك، يمكن لهذا الشخص الموثوق أن يرسل لك أشياء لم تتمكن من أخذها معك أو نسيتها هل تعرف العديد من الأشخاص الذين يمكن أن يأتوا إليك بسرعة في حال الخطر ويمنعوا الترحيل؟ إذا كانت الإجابة نعم، فخططوا معًا من ستقوم بإبلاغه أولًا. يمكن لهذا الشخص بعد ذلك تمرير المعلومة إلى الآخرين (سلسلة مكالمات هاتفية)
غالبًا لن تجد عددًا كافيًا من الناس لمنع الترحيل. ومع ذلك، يمكنك الاتصال ببعض الأشخاص ليأتوا، يدعموك، ويشهدوا على ما يحدث هل لديك أدلة على أنه لا يجوز ترحيلك أنت أو عائلتك؟ احتفظ بها جاهزة حتى تتمكن من عرضها بسرعة. مثلًا: تقارير طبية، أحكام محاكم، بطاقة متابعة الحمل، رسائل من الجهات الرسمية أو من محامين

حافظ على تواصل منتظم مع محاميتك ومع من يدعمونك. تأكد من أنهم يملكون أحدث المستندات والمعلومات الخاصة بك، والتي يمكن أن تساعدك في الحصول على إقامة، مثل: عقد العمل، المستندات الطبية ... إذا أردت، قم بالتوقيع على النماذج من مجموعة الطوارئ هذه وأعطها لشخص تثق به. يمكنهم بعد ذلك التصرف بسرعة في حالة الترحيل إذا نفد الوقت **أضغط هنا bbonlink.de/page-ar-forms**

هناك المزيد من المعلومات للداعمين **أضغط هنا bbonlink.de/kit-ar-support**

هنا توجد جهات الاتصال بالسلطات والمحاكم أو السياسيين. يمكنهم الاتصال بالداعمين نيابة عنك في حال تم ترحيلك **أضغط هنا bbonlink.de/page-ar-contacts**

تحدث مع عائلتك وأصدقائك أو معارفك حول كيفية دعمهم لك ووضح لهم محتويات حقيبة الطوارئ
غالبًا ما تتم عمليات الترحيل بشكل سري. معظم الناس في ولاية ساكسونيا لا يعرفون عنها
يمكنك جعل تهديد الترحيل علنيًا بمساعدة من داعمين لك
في بعض الأحيان، يمكن أن يساعد ذلك في منع الترحيل الجاري ولكن من المهم أيضًا أن يفهم المزيد من الناس مدى قسوة عمليات الترحيل

فيما يلي نصائح للعمل الاحتجاجي والعلاقات العامة في حالة الترحيل **أضغط هنا bbonlink.de/page-ar-publicity**

فكر في المعلومات التي ترغب في مشاركتها علنًا وناقش ذلك مع داعميك هل يمكنهم على سبيل المثال نشر هذه المعلومات :
كيف تم الترحيل بالضبط؟
كيف كانت حياتك في ألمانيا؟ (العمل، المدرسة، العمل التطوعي، الصحة، الجرائم...)
لماذا اضطررت للهروب؟ مما تخاف عند العودة؟ هل ترغب في نشر اسمك أو صورك أو رسائل أو مقاطع فيديو لك أم تفضل عدم القيام بذلك؟

بعد أن تتعامل مع هذا الموضوع، التقي بأشخاص تحبهم وافعل شيئًا جميل !من المهم أن تدرك خطر الترحيل وأن تستعد له جيدًا. لكن لا تدع الخوف يسيطر عليك

الترحيل يحدث – ماذا يمكنني أن أفعل الآن؟

تقوم السلطة المركزية لشؤون الأجانب في إحدى الولايات بتنظيم الترحيل، وتقوم الشرطة بتنفيذه

الشرطة وعمليات الترحيل

يمكنك أيضًا العثور على هذا القسم بشكل منفرد في النشرة الإعلانية **الشرطة وعمليات الترحيل**

bbonlink.de/flyer-ar-police

العربية | Arabisch– آخر تحديث: 2025/5/28

يمكن أن تأتي الشرطة لاعتقالك من أجل الترحيل من أماكن مختلفة – من المنزل، أو خلال موعد في الدوائر الرسمية، أو من مكان العمل، أو حتى في الشارع
أحيانًا تحاول الشرطة أيضًا الذهاب إلى عائلة أو أصدقاء، إذا كانت تعرف عنوانهم كل عنوان تم تسجيله لدى دائرة رسمية (مثل مكتب الشؤون الاجتماعية، أو مكتب الأجانب،أو BAMF
أو البلدية) يمكن أن يكون خطرًا،
الشرطة يمكن أن تأتي في أي وقت من اليوم – وغالبًا ما تأتي في وقت مبكر جدًا في الصباح. في هذه الحالة، يصعب جدًا منع الترحيل بعد ذلك من لحظة القبض عليك حتى الترحيل بالطائرة، لا يوجد سوى بضع ساعات فقط

في هذه النشرة ستجد معلومات حول ما يمكن فعله أثناء عملية ترحيل جارية : **أضغط هنا bbonlink.de/flyer-ar-ongoing-deportation**

الشرطة أمام المنزل؟

ابقَ هادئًا تمامًا ولا تشعل الأنوار
إذا كنت الشخص الذي سيُرحّل، فلا تفتح الباب إذا كنت لا تريد أن يتم ترحيلك
إذا كان هناك أشخاص آخرون في المنزل لا يواجهون خطر الترحيل، قد يكون عليهم التحدث إلى الشرطة أو حتى السماح لهم بالدخول
يمكنك الاختباء في غرفة أحد زملائك في السكن وقفل الباب
اتصل بمحاميك أو بداعميك بأسرع وقت ممكن إذا حاولت الشرطة مرة، فإنها غالبًا ما تعود وتحاول مرة أخرى قريبًا

الشرطة في السكن الجماعي / المخيم؟

التحضير مهم جدًا اعرف من لديه قرار رفض من BAMF
ويواجه خطر الترحيل
أين توجد أماكن اختباء جيدة في المخيم يمكن الوصول إليها بسرعة؟ من هم الموظفون أو الحراس الجيدون الذين يمكنهم المساعدة؟ تحدث معهم

ابق على اطلاع دائم بمواعيد الترحيل! بهذه الطريقة تعرف متى قد تدخل الشرطة إلى المخيم. تتوفر المعلومات على إنستغرام أو فيسبوك أو تيليجرام على سبيل المثال

Deportation Alarm
noborderassembly.blackblogs.org/deportation-alarm/
Facebook: ***@Deportation-Alarm***
Instagram: ***@deport_alarm***
Telegram: ***@deportation_alarm***

إذا دخلت الشرطة المخيم، يجب أن يختبئ الأشخاص المهددون بالترحيل
الآخرون، الذين لا يواجهون خطرًا، يمكنهم تقديم الحماية
لذلك، عليكم التنظيم المسبق! تحدث مع الناس في السكن – الكثيرون
خائفون أو يقلقون على وضعهم القانوني، لكن معًا يمكنكم منع الترحيل
يمكن لمن لا يواجهون خطر الترحيل أن يخبئوا الآخرين. يمكن للناس تبديل الغرف
اجتمعوا عند مدخل المخيم إذا كانت هناك عملية
ترحيل، وسببوا بعض الفوضى لتشتيت الشرطة
يمكنكم تحذير بعضكم البعض باستخدام الصفارات
الشرطة غالبًا ما تفتش أيضًا غرفًا لا يقطن فيها الشخص الذي تبحث عنه
"إذا دخلت الشرطة غرفتك وهي تبحث عن شخص آخر، اعترض على ذلك بوضوح وبهدوء.الشرطة لها الحق فقط بـ "دخول" الغرفة، وليس "تفتيشها
هذا يعني: لا يحق لهم التفتيش في الخزائن أو تحت السرير.انشر المعلومات حول الترحيل وسلوك الشرطة! حاول أن تسجل مقاطع فيديو أو صوت بشكل سري راقب بعناية واكتب كل ما حدث لاحقًا

تقوم الشرطة بأخذك من مكان العمل

إذا أرادت الشرطة دخول المكتب أو موقع العمل، فإنها تحتاج إلى أمر تفتيش رسمي. اطلب من مديرك أو مشرفك أن يطلب من الشرطة رؤية هذا الأمر
يمكنك شرح الأمر لزملائك في العمل
الشرطة لا تعتقلك بسبب جريمة، بل لأنهم ينفذون ترحيلًا – وغالبًا ما يتصرفون بعنف أثناء ذلك. إذا كانت وظيفتك قد تكون سببًا للحصول على حق البقاء
مثل إقامة بسبب العمل، اطلب من زملائك أن يرسلوا نسخة من عقد العمل ، قسيمة راتب حديثة ، أو رسالة دعم إلى محاميتك أو أحد داعميك عبر البريد الإلكتروني

تقوم الشرطة بأخذك من الدائرة الحكومية أو خلال تفتيش في الشارع

إذا كانت احتمالية الترحيل عالية، من الأفضل أن تذهب دائمًا مع صديق أو داعم إلى المواعيد الرسمية – لا تذهب وحدك
يمكن للشخص المرافق أن يرى من الخارج أو من داخل غرفة الموظف إذا كانت الشرطة موجودة، وينبهك بشكل سري إذا لم تتمكن من الذهاب إلى موعد رسمي، يجب أن تلغيه. من الأفضل أن ترسل بريدًا إلكترونيًا في نفس يوم الموعد وتوضح السبب (مثلاً مرض) ، وأرفق دليلًا مثل شهادة مرضية من الطبيب. إذا فاتك الموعد دون مبرر، يمكن أن تقوم الدائرة بتسجيلك كـ"فار" (هارب)
ثم يتم الإعلان عنك للبحث، ما يعني أن الشرطة يمكن أن تعتقلك في أي مكان، وقد يتم وضعك في سجن الترحيل بسهولة أكبر إذا تم اعتقالك من قبل الشرطة، لديك الحق في الاتصال بمحاميتك أو داعمين آخرين

يرجى أيضاً الإبلاغ عن أي محاولة ترحيل إلى مركز مراقبة الترحيل التابع للمجلس الساكسوني للاجئين :

Abschiebemonitoring des Sächsischen Flüchtlingsrates
deportationwatch@sfrev.de
www.saechsischer-fluechtlingsrat.de/de/abschiebemonitoring/

من الأفضل أن تقرأ المعلومات التالية في وقت فراغك إذا كنت تخشى الترحيل. ليس لديك وقت لذلك أثناء الترحيل

الترحيل الجاري

يمكنك أيضًا العثور على هذا القسم بشكل منفرد في النشرة الإعلانية **الترحيل الجاري**
bbonlink.de/flyer-ar-ongoing-deportation
العربية | Arabisch– آخر تحديث: 2025/5/28

بالنسبة للكثيرين، يكون الأمر صادمًا: الشرطة وصلت. قد يكون هناك عدد كبير من أفراد الشرطة وقد يكونون غير ودودين
لا يفهمون مدى صعوبة الوضع بالنسبة لك. وغالبًا لا يكون معهم مترجمون
في الغالب، من الصعب التحدث مع الشرطة ولا تفهم ما يريدونه
حتى وإن كان الأمر صعبًا، حاول أن تبقى هادئًا. يمكن أن تستخدم الشرطة العنف، أو تقيدك بالأصفاد، أو تفصل أفراد العائلة، إذا اعتقدوا أنك عدواني في هذه النشرة ستجد المزيد من المعلومات حول الشرطة والترحيلات : **أضغط هنا bbonlink.de/flyer-ar-police**

من هو الشرطي المسؤول؟ تحدث معه بهدوء. من المهم بشكل خاص ما يلي
هل أحد أفراد العائلة غير موجود في المنزل؟ كيف تنوي الشرطة منع تفريق العائلة؟
هل هناك شخص مريض أو حامل؟ هل توجد أدلة على ذلك؟
اطلب من الشرطة استدعاء طبيب مرة أخرى لفحص القدرة على السفر
هل لدى أحد أفراد العائلة تصريح إقامة أو تصريح تعليق الترحيل مؤقتا (دولونغ) بسبب التدريب المهني أو العمل؟ هل هناك طلب لجوء لا يزال مفتوحًا؟ هل يشعر أحد أفراد العائلة بحالة سيئة، مثل نوبة هلع حادة؟ اطلب استدعاء طبيب الطوارئ

حاول جمع المعلومات التالية
هل سيتم ترحيلكم بالحافلة أم – كما في أغلب الحالات – بالطائرة؟
من أي مطار ستنطلق الرحلة ومتى؟
هل سيتم نقلكم قبل ذلك إلى مركز شرطة؟ ما هو هدف الترحيل؟ إلى أي مدينة ستصلون؟

يُسمح لك بأخذ 20 كيلوغرامًا من الأمتعة لكل شخص. لا تنسَ الأشياء الأهم:الأدوية، الوثائق (شهادات ميلاد الأطفال، المستندات الطبية، جوازات السفر، إلخ)، والملابس للأيام الأولى

يُسمح للشرطة بمصادرة النقود التي معك. يُفترض أن تسدد بها جزءًا من تكاليف ترحيلك
كما يُسمح لهم بتفتيش أغراضك بحثًا عن المال

إذا كنت معرضًا لخطر الترحيل، فمن الأفضل أن تعطي نقودك لشخص موثوق يمكنه استخدام المال لدفع أتعاب محامٍ، أو إرساله لك بعد الترحيل

على الشرطة أن تعطيك إيصالًا بكل ما تأخذه منك بهذا الإيصال يمكن لشخص داعم أو لمحاميك التحقق مما إذا كان ما فعلته الشرطة قانونيًا

غالبًا ما تأخذ الشرطة هاتفك. من الأفضل أن تخبئ هاتفًا ثانيًا في مكان آخر إذا استطعت، حاول تسجيل صوت أو فيديو بشكل سري

أصرّ على أن يُسمح لك بإجراء مكالمة واحدة على الأقل قبل أن يأخذوا هاتفك اتصل بشخص موثوق أو بمحاميك

إذا أمكن، يجب أن تأتي شخص داعم لمساندتك أثناء الترحيل أو يمكنها أن تقوم بمكالمات أخرى نيابة عنك، مثل الاتصال بالمحامي
يمكنك أيضًا الاتصال بأشخاص تعرفهم أو أصدقاء في بلد الترحيل، لكي يستقبلوك ويوفروا لك مكانًا للنوم

Abschiebe-Beobachtungs-Stelle

كما يجب عليك أنت أو من يدعمك الاتصال بمركز مراقبة الترحيلات

أضغط هنا bbonlink.de/page-ar-contacts

أخبرهم عن وضعك واسألهم كيف يمكنهم دعمك

ثم تأخذ الشرطة الأشخاص إلى مركز الشرطة. ثم يتم نقلهم إلى المطار أو إلى حافلة . وغالباً ما يستغرق الترحيل عدة ساعات
يمكن لمؤيديك أو محاميك أن يستغلوا هذا الوقت من أجلك لمنع ترحيلك قانونياً. ولكن عليهم الآن القيام بالكثير، ويجب أن يتصرفوا بسرعة وأن يكونوا متاحين على الهاتف ربما يمكنهم تقديم طلب متابعة للحصول على اللجوء إلى المكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين أو طلب تصريح تعليق الترحيل مؤقتا (دولونغ) إلى سلطات الهجرة وطلب عاجل ضد الترحيل إلى المحكمة الإدارية

إذا كنت لا ترى أي فرص قانونية، يمكنك أيضاً منع الترحيل بطريقة أخرى. ولكن احذر: غالباً ما يكون رد فعل الشرطة قاسياً وعنيفاً
يمكنك محاولة المقاومة والهرب
يمكن للأصدقاء حجب الشرطة عنك يمكنك رفض الجلوس على متن الطائرة

🎞 **bbonlink.de/airplane** العربية

هذه المعلومات متوفرة أيضًا بلغات أخرى

- 🎞 **bbonlink.de/airplane** الإنجليزية | english
- 🎞 **bbonlink.de/airplane** الألمانية | Deutsch
- 🎞 **bbonlink.de/airplane** الفرنسية | french
- 🎞 **bbonlink.de/airplane** الإسبانية | español
- 🎞 **bbonlink.de/airplane** فارسى | الفارسية
- 🎞 **bbonlink.de/airplane** الجورجية | ქართული
- 🎞 **bbonlink.de/airplane** التركية | Türkçe
- 🎞 **bbonlink.de/airplane** اردو | الأردية

🗎 **bbonlink.de/resistancear** العربية

هذه المعلومات متوفرة أيضًا بلغات أخرى

- 🗎 **bbonlink.de/resistance** الإنجليزية | english
- 🗎 **bbonlink.de/widerstand** الألمانية | Deutsch
- 🗎 **bbonlink.de/resistancefr** الفرنسية | french
- 🗎 **bbonlink.de/resistancefa** فارسى | الفارسية
- 🗎 **bbonlink.de/resistancepa** پښتو | البشتو
- 🗎 **bbonlink.de/resistanceru** الروسية | Русский
- 🗎 **bbonlink.de/resistancesr** الصربية | српски
- 🗎 **bbonlink.de/resistanceti** التيغرينية | ????
- 🗎 **bbonlink.de/resistanceur** اردو | الأردية

فكر في ما الأفضل لك ولعائلتك: هل تفضل النجاة من الترحيل بأسرع وقت ممكن، وتواجه أقل قدر ممكن من العنف؟
أم تريد أن تفعل كل ما بوسعك لكسب الوقت والحصول على فرصة أخيرة لمنع الترحيل؟ تحذير: إذا قاومت الترحيل بشدة ونجحت في منعه، قد يتم وضعك في الحبس الترحيلي وقد يتم فصلك عن عائلتك **أضغط هنا bbonlink.de/flyer-ar-detention**

Abschiebemonitoring

يرُجى الإبلاغ عن الترحيل أو محاولة الترحيل إلى مركز مراقبة الترحيل SFR e.V

Abschiebemonitoring des Sächsischen Flüchtlingsrates
deportationwatch@sfrev.de
www.saechsischer-fluechtlingsrat.de/de/abschiebemonitoring/

ماذا يعني الحبس الترحيلي؟

إذا كانت سلطات الهجرة ترغب في ترحيلك، فيمكنها احتجازك

الاحتجاز في انتظار الترحيل

يمكنك أيضًا العثور على هذا القسم بشكل منفرد في النشرة الإعلانية **الاحتجاز في انتظار الترحيل**

bbonlink.de/flyer-ar-detention

العربية | Arabisch– آخر تحديث: 2025/5/19

يمكن أن يتم احتجازك قبل الترحيل لعدة أيام أو حتى لمدة ٦ أشهر
الاحتجاز الترحيلي في ولاية ساكسن يتم في مدينة دريسدن
حتى دون ارتكاب أي جريمة، يمكن سجنك
قد تأتي الشرطة إلى منزلك أو تأخذك أثناء موعد في دائرة رسمية
بعد ذلك تُؤخذ إلى المحكمة لجلسة استماع
من المهم أن يكون معك محامٍ أو شخص موثوق خلال جلسة الاستماع
يجب أن تطلب ذلك في بداية الجلسة كما يمكنك أن تطلب محامية محددة بالاسم

في مركز الاحتجاز الترحيلي، لديك الحق في الحصول على استشارة من محامين ومن مجموعة الاتصال الخاصة باحتجاز الترحيل في دريسدن
يمكنك التحدث مع الخدمة الاجتماعية وطلب كلا الاستشارتين

مزيد من المعلومات والتواصل

Abschiebehaftkontaktgruppe Dresden
Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft e.V.
Dresden
kontakt@abschiebehaftkontaktgruppe.de
www.abschiebehaftkontaktgruppe.de
تقديم المشورة للأشخاص المحتجزين في انتظار الترحيل في مركز احتجاز الترحيل في دريسدن

ما مدى حجم المخاطرة؟

إذا كان تصريح تعليق الترحيل مؤقتا (دولونغ) ، فيمكن أن يتم ترحيلك واحتجازك أيضاً في انتظار الترحيل حتى لو كنت تعيش هنا منذ سنوات عديدة أو قدمت طلب إقامة، يمكن لمكتب الأجانب أن يرحّلك ويحبسك مسبقًا

:الخطر كبير في الحالات التالية
إذا فشلت محاولات ترحيل سابقة لأنك لم تكن في المنزل أو فاتك موعد مع مكتب الأجانب
إذا كنت قد قدمت طلب لجوء في عدة دول من دول الاتحاد الأوروبي
إذا قاومت الترحيل في الماضي
إذا كان مكتب الأجانب يعلم بأنك استخدمت جواز سفر أو اسم مزيف
إذا غيرت عنوانك ولم تبلغ مكتب الأجانب أو مكتب الشؤون الاجتماعية لعدة أشهر
إذا تم القبض عليك من قبل الشرطة الفيدرالية على الحدود بدون تأشيرة أو كانت لديك حظر دخول ولا أسباب لجوء
إذا كنت رجلًا: في الوقت الحالي (٢٠٢٤) لا يتم احتجاز النساء والأطفال في ساكسن إذا ارتكبت جرائم – حتى وإن لم تكن الجريمة شرطًا أساسيًا للاحتجاز

ماذا يمكنك أن تفعل؟

إذا كنت تخاف من الترحيل أو الحبس الترحيلي، فاطلب استشارة في أقرب وقت

في نظرة عامة على جهات الاتصال الخاصة بنا، ستجد مراكز استشارة جيدة في ساكسن

أضغط هنا bbonlink.de/page-ar-contacts

احمل دائمًا معك اسم ومعلومات الاتصال بمحاميك وشخص موثوق به

هنا تجد نموذجًا لشخص تثق به أثناء الحبس الترحيلي

bbonlink.de/page-ar-forms

إذا تم القبض عليك، أصرّ على أن يتم إبلاغهم ويحضروا جلسة المحكمة
مكتب الأجانب سيحاول إقناع المحكمة بأنك تريد الهروب من الترحيل
سيكتب للمحكمة "أدلة" على أنك تختبئ منهم "يُطلقون على ذلك مصطلح "الاختفاء (Untertauchen)

في كتيب "دبلن" تجد معلومات أكثر عن موضوع الاختفاء **أضغط هنا bbonlink.de/flyer-ar-dublin**

جلسة الاستماع أمام المحكمة

قبل إدخالك إلى الحبس الترحيل، ستقوم الشرطة بأخذك إلى المحكمة لجلسة استماع
هذه الجلسة ليست لمناقشة أسباب طلب اللجوء الخاص بك
بل تتعلق بما إذا كانت المحكمة تعتقد أنك ستحاول الاختباء لتجنب الترحيل
طمئن المحكمة بأنك مستعد للالتزام بالحضور المنتظم، وأنك لا تنوي الهروب من الترحيل إذا قررت المحكمة عدم احتجازك، فتوجّه فورًا إلى مركز استشارة أو إلى محامٍ/محامية

ماذا يحدث في مركز الحبس الترحيل؟

سيقوم طبيب بفحصك ليرى إن كنت بصحة جيدة تسمح بالحبس والترحيل. إذا كنت مريضًا وتحتاج إلى أدوية، أخبر الطبيب بذلك
يمكنك مقابلة محامٍ أو محامية، مجموعة الاتصال الخاصة بالحبس الترحيل في دريسدن، مستشارين لإجراءات لجوء (ثانية)، طبيبة نفسية أو رجل دين. يجب على الخدمة الاجتماعية مساعدتك في طلب هذه الاستشارات
يجب أن تسلّم كل ممتلكاتك، بما في ذلك النقود. إذا كان معك أكثر من 200 يورو، سيحتفظون بالمبلغ حتى بعد الترحيل
يجب أيضًا أن تسلم هاتفك المحمول. لكن يمكنك تقديم طلب للحصول عليه لفترة قصيرة، لكي تكتب جهات الاتصال، كلمات المرور للبريد الإلكتروني وفيسبوك، وترسل الصور أو الوثائق لمحاميتك أو لمساندين
يمكنك استخدام الإنترنت (البطيء) لمدة ساعة في اليوم. يمكنك أيضًا استعارة هاتف بسيط لإجراء مكالمات اتصل في أسرع وقت ممكن بالمساندين، بمحاميك أو بمجموعة الاتصال الخاصة بالحبس الترحيل لكي يتمكنوا من مساعدتك

ملحق

نأمل أن تكون هذه المعلومات مفيدة وتدعمك في كفاحك من أجل حرية الحركة
نرحب بالنقد والاقتراحات والمساعدة
اكتب إلى

info@bringbackourneighbours.de

نشر الوعي وكسب الدعم

يمكنك أيضًا العثور على هذا القسم بشكل منفرد على الصفحة **التوعية العامة**

bbonlink.de/page-ar-publicity

العربية | Arabisch– آخر تحديث: 2025/5/28

لقد جمعنا هنا، كمرفق ضمن "حقيبة الطوارئ ضد الترحيل"، بعض الإرشادات حول كيفية قيام الداعمين والعاملين المتخصصين بزيادة التوعية العامة وبالتالي الحصول على دعم أكبر ضد الترحيل الجاري أو الذي حدث بالفعل

قمنا بتحليل حملة "أعيدوا جيراننا" التي أُطلقت عام 2021 في مدينة بيرنا، بالإضافة إلى عدد من الاحتجاجات الأخرى الناجحة، وخاصة الصاخبة منها، ضد الترحيل في ولاية ساكسونيا يسعدنا دائماً تلقي المزيد من الملاحظات والنصائح عبر البريد الإلكتروني على العنوان التالي

info@bringbackourneighbours.de

توجد هياكل دعم يمكن أن تساعد في خلق رأي عام ناقد أوسع تجاه عمليات الترحيل. الموقف والمشاركة من الأشخاص المتضررين، ومدى نشاط دائرة الدعم القريبة، أمران حاسمان

من الضروري أولاً أن يوافق المتضررون على مدى نشر المعلومات عن ترحيلهم وحياتهم الشخصية (مثلاً، مجهولية الاسم، الصور الشخصية...).
يجب إشراكهم دائمًا والسماح لهم بإعطاء الإذن باستخدام الصور والمعلومات، أو تعيين شخص موثوق يتخذ القرار
يحتاج الداعمون (مثل العائلة، الأصدقاء، الجيران، الزملاء) إلى وقت، التزام ومرونة، خاصة في يوم الترحيل وبعده
من الممكن إيقاف الترحيل من خلال تنظيم سريع لاعتصام أمام المنزل أو الحافلة، ولكن الشرطة قد تتصرف بعنف، وقد يُلاحق المشاركون قانونياً

يوجد نافذة زمنية قصيرة (من وقت أخذ الشخص حتى إقلاع الطائرة) يمكن خلالها منع الترحيل عبر طلب عاجل للمحكمة، تدخل لجنة الحالات الصعبة أو قرار من المديرية الإقليمية
النصائح التالية مخصصة للتوعية في حال الاحتجاز في سجن الترحيل، أو عند اقتراب موعد الترحيل أو بعد حصوله
يجب بدء العمل الإعلامي بأسرع ما يمكن
هناك أشكال متعددة للاحتجاج ونشر الوعي مثل التظاهرات، الغرافيتي، الحفلات التضامنية، المنشورات، الرسائل، العرائض، جمع التبرعات، المقالات الصحفية، المقابلات الإذاعية، وغيرها هذه الوسائل لا تغني عن الإجراءات القانونية مثل الطلبات العاجلة أو تدخل لجنة الحالات الصعبة، بل تكملها

أشكال الاحتجاج والعمل الإعلامي

تنظيم مظاهرات وتجمعات: يمكن إقامتها بشكل عفوي أو تسجيلها لدى البلدية
إطلاق عرائض، مثلاً كعرائض إلكترونية أو موجهة إلى البلدية أو برلمان الولاية
كتابة رسالة مفتوحة وجمع توقيعات، مثلاً موجهة إلى رؤساء البلديات أو محافظي المناطق
استخدام الأماكن العامة من خلال الجرافيتي أو المنشورات أو الملصقات أو اللافتات
كتابة رسائل / إرسال بريد إلكتروني إلى المسؤولين والداعمين
العمل الصحفي: التواصل مع الصحفيات والصحفيين، وتلخيص أهم المعلومات في بيان صحفي تواصل أيضاً مع مجلس اللاجئين في ساكسن

pr@sfrev.de

جمع التبرعات لتكاليف المحاماة أو تكاليف المعيشة في بلد الترحيل
تجميع المعلومات وإبقاء الجمهور على اطلاع عبر المواقع الإلكترونية و/أو قنوات التواصل الاجتماعي والوسوم (هاشتاغ) استخدام تطبيقات المراسلة (مثل تيليغرام، سيغنال، واتساب...) لإعلام جميع الشبكات بعملية الترحيل والاحتجاجات ضدها

محتوى الاحتجاج والعمل الإعلامي

نظرًا لأن الأمر يتعلق بمعلومات خاصة جدًا، يجب تنسيق العمل الإعلامي مع الأشخاص المعنيين
ما هو الأمر الفاضح بشكل خاص في الترحيل؟
الترحيل من منزل الشخص، مثلاً بعد سنوات من الإقامة، الدراسة والعمل، وجود صداقات، نشاط تطوعي، أو الترحيل قبل وقت قصير من الحصول على تصريح إقامة
القسوة الخاصة في تنفيذ الترحيل مثل التقييد، تفكيك العائلات، تعريض الأطفال للخطر، رغم وجود أمراض نفسية، إلخ
ترحيل يهدد الحياة، مثل الخطر الخاص في بلد الترحيل، مرض، حمل عالي الخطورة، إلخ
رسم صورة شخصية عن المتأثرين: أسباب الفرار، الحياة في ألمانيا، الحياة اليومية، الهوايات، المشاركة في الجمعيات، العلاقات مع الداعمين، أحلام المستقبل
توضيح الأمور باستخدام صور، تسجيلات صوتية، فيديوهات، اقتباسات، رسائل، رسومات من المتأثرين تقديم لمحات عن عملية الترحيل:
تسجيلات صوتية أو مرئية، شهادات شهود

اتصل بالمسؤولين

يمكن أن يكون للعديد من الرسائل أو المكالمات الهاتفية الغاضبة أو الحزينة أو المليئة بالمطالب والموجهة إلى الوزارات والسلطات تأثير فعلي. فبهذا يعرف السياسيون وموظفو السلطات أن هناك رأيًا عامًا ناقدًا وأن المتضررين يحظون بدعم كبير. في بعض الحالات، يمكن استخدام هذه الاتصالات حتى لإيقاف الترحيل

رئيس الوزراء مايكل كريتشمر Ministerpräsident Michael Kretschmer, Sächsische Staaskanzlei, Archivstraße 1, 01097 Dresden,
buergerbuero@sk.sachsen.de ; Tel: 0351 564-10080

وزارة الداخلية السكسونية مسؤولة عن عمليات الترحيل والإقامة Sächsischer Innenminister Armin Schuster, Wilhelm-Buck-Straße 2
01097 Dresden, **poststelle@smi.sachsen.de**

قسم شؤون الأجانب والجنسية: Referat 24, Ausländerangelegenheiten und Staatsangehörigkeit, Leitung:
Axel.Meyer@smi.sachsen.de ; Tel: 0351 564 32400

الهيئة العليا التابعة لوزارة الداخلية: إدارة ولاية ساكسن، قسم الصحافة والعلاقات العامة

post@lds.sachsen.de

رئيسة بلدية المدن المستقلة إداريًا أو محافظو المقاطعات أو مدير/ة دائرة الأجانب المحلية: يمكنك العثور على جهات الاتصال على الموقع الرسمي للمدينة أو المقاطعة على الإنترنت

إرشادات للأخصائيين في العمل الاجتماعي

هذه الإرشادات متوفرة فقط باللغة الألمانية

يمكنك أيضًا العثور على هذا القسم بشكل منفرد على الصفحة **معلومات للعاملين في مجال العمل الاجتماعي**

bbonlink.de/page-ar-professionals

العربية | Arabisch– آخر تحديث: 2025/6/8

جهات الاتصال بالمسؤولين والداعمين

يمكنك أيضًا العثور على هذا القسم بشكل منفرد على الصفحة **جهات الاتصال بالمسؤولين والداعمين**

bbonlink.de/page-ar-contacts

العربية | Arabisch– آخر تحديث: 2025/5/28

يرجى التواصل مع مركز استشاري قريب منك وفي ولايتك. يمكنك العثور على هذه المراكز مثلاً عبر موقع "Welcome to Europe" بلغات مثل الإنجليزية، العربية، الفرنسية، والفارسية

bbonlink.de/w2euar العربية

هذه المعلومات متوفرة أيضًا بلغات أخرى

- **bbonlink.de/w2eu** الإنجليزية | english
- **bbonlink.de/w2eufr** الفرنسية | french
- **bbonlink.de/w2eufa** فارسى | الفارسية

أو لدى مجالس شؤون اللاجئين في الولايات الألمانية، وذلك باللغة الألمانية

bbonlink.de/fluechtlingsraete العربية

هذه المعلومات متوفرة أيضًا بلغات أخرى

- **bbonlink.de/fluechtlingsraete** الإنجليزية | english
- **bbonlink.de/fluechtlingsraete** الألمانية | Deutsch
- **bbonlink.de/fluechtlingsraete** الفرنسية | french
- **bbonlink.de/fluechtlingsraete** الإسبانية | español
- **bbonlink.de/fluechtlingsraete** فارسى | الفارسية
- **bbonlink.de/fluechtlingsraete** الجورجية | ქართული
- **bbonlink.de/fluechtlingsraete** الكردية | Kurdî
- **bbonlink.de/fluechtlingsraete** التركية | Türkçe
- **bbonlink.de/fluechtlingsraete** اردو | الأردية

مراكز الاستشارة في ساكسن

استشارة في إجراءات اللجوء

اعثر على استشارات بشأن إجراءات اللجوء في جميع أنحاء ساكسونيا في هذا الملف (PDF):

هذا المحتوى متوفر بلغات أخرى فقط

- **bbonlink.de/sfr_avbpdf** الألمانية | Deutsch

Sächsischer Flüchtlingsrat
Sächsischer Flüchtlingsrat e.V.
Dammweg 5
01097 Dresden

safa@sfrev.de
bonyad@sfrev.de
www.saechsischer-fluechtlingsrat.de

Sächsischer Flüchtlingsrat: استشارات إجراءات اللجوء في دريسدن ولايبزيغ

Refugee Law Clinic Dresden
+49 351 463-39500
rlc@tu-dresden.de
rlc-dresden.de

تتوفر الاستشارات حضورياً في مقهى الاثنين، *SUFW*، مقهى هالفا و*Weltclub*؛ كما تتوفر أيضاً ساعة استشارة عبر الإنترنت

Refugee Law Clinic Leipzig
www.rlcl.de

Refugee Law Clinic Leipzig - استشارات قانونية مجانية للاجئين

مجتمع الميم-عين (استشارة في إجراءات اللجوء + إقامة مؤقتة - دولدونغ)

Gerede e.V.
Prießnitzstraße 18
01099 Dresden
refugees@gerede-dresden.de
gerede-dresden.de/beratung/queer-refugees/

اللاجئون المثليون - المشورة القانونية

RosaLinde e.V.
Demmeringstraße 32
04177 Leipzig
kontakt@rosalinde-leipzig.de
www.rosalinde-leipzig.de/de/beratung/qrrp/

مشروع صمود اللاجئين المثليين

Information Center for LGBTI Refugees
Chemnitz
+49 371 35146557
WhatsApp: +491789363457
WhatsApp: +4917675926504
WhatsApp: +4917676818471

qr-chemnitz1@lsvd.de
qr-chemnitz2@lsvd.de
qr-chemnitz3@lsvd.de
sachsen.lsvd.de/projekte/gefluechtete

مركز المعلومات الخاص باللاجئين المثليين والمثليات ومزدوجي الميل الجنسي ومغايري الهوية الجنسانية وحاملي صفات الجنسين

للأشخاص الحاصلين على إقامة مؤقتة (دولدونغ)

في كل ساكسن

PERSPECTIVES
Perspektivberatung für Geflüchtete in Sachsen
www.saechsischer-fluechtlingsrat.de/de/perspektivberatung-fuer-gefluechtete-meine-rechte-meine-perspektiven/

وأيضًا في دريسدن

Perspektive Bleiberecht Dresden
Perspektivberatung für Geflüchtete in Dresden
Dammweg 3
01097 Dresden
+49 351 79 66 51 55
sickert@sfrev.de
www.saechsischer-fluechtlingsrat.de/de/projekt-perspektive-bleiberecht-dresden/
Perspektive Bleiberecht Dresden - مركز المشورة للأشخاص ذوي الوضع المقبول

Refugee Law Clinic Dresden
+49 351 463-39500
rlc@tu-dresden.de
rlc-dresden.de
تتوفر الاستشارات حضورياً في مقهى الاثنين، *SUFW*، مقهى هالفا و*Weltclub*؛ كما تتوفر أيضاً ساعة استشارة عبر الإنترنت

وأيضًا في لايبزيغ

Refugee Law Clinic Leipzig
www.rlcl.de
Refugee Law Clinic Leipzig - استشارات قانونية مجانية للاجئين

Space Leipzig
Leipzig
safespaceleipzig@gmail.com
Instagram: ***@spaceleipzig***
النصيحة والدعم في معارك حق الإقامة

معلومات وتواصل مع لجنة الحالات الاستثنائية (لجنة الحالات الإنسانية)

🌐 **bbonlink.de/hfk** العربية

هذه المعلومات متوفرة أيضًا بلغات أخرى

- 🌐 **bbonlink.de/hfk** الإنجليزية | english
- 🌐 **bbonlink.de/hfk** الألمانية | Deutsch
- 🌐 **bbonlink.de/hfk** الفرنسية | french
- 🌐 **bbonlink.de/hfk** الألبانية | shqiptare
- 🌐 **bbonlink.de/hfk** البوسنية | bosanski
- 🌐 **bbonlink.de/hfk** فارسى | الفارسية
- 🌐 **bbonlink.de/hfk** الجورجية | ქართული
- 🌐 **bbonlink.de/hfk** المقدونية | македонски
- 🌐 **bbonlink.de/hfk** الروسية | Русский
- 🌐 **bbonlink.de/hfk** التركية | Türkçe
- 🌐 **bbonlink.de/hfk** اردو | الأردية
- 🌐 **bbonlink.de/hfk** الفيتنامية | Tiếng Việt

Härtefallkommission Sachsen (Mitglied des Sächsischen Flüchtlingsrats)
hkf@sfrev.de
www.saechsischer-fluechtlingsrat.de/de/projekte/haertefallkommission/
المعلومات وجهات الاتصال بلجنة المشقة في ساكسونيا

هيئات رصد عمليات الترحيل

يهدف رصد الترحيل المستقل إلى تحديد أوجه القصور الهيكلية والمساهمة في حماية الحقوق الأساسية وحقوق الإنسان. على سبيل المثال، يتم مراقبة ما إذا كانت الوسائل التي تستخدمها الشرطة مناسبة للوضع. لا يُسمح لمراقبي الترحيل بالتدخل

مطار هاله/لايبزيغ

Diakonisches Werk Innere Mission Leipzig e.V.
Gneisenaufstraße 10
04105 Leipzig
+49170 2279 000
abschiebebeobachtung@diakonie-leipzig.de
www.diakonie-leipzig.de/angebote_fuer_menschen_in_not_abschiebungsmonitoring_am_flughafen_leipzig_halle_de.html
المراقبة المستقلة للترحيلات في مطار هال لايبزيغ

مطار برلين-براندنبورغ

Caritasverband für das Erzbistum Berlin e.V.
Residenzstraße 90
13409 Berlin
+49 30 666 33 1031
+49 173 574 92 43
+49 1525 2485739
abschiebebeobachtung@caritas-brandenburg.de
www.caritas-brandenburg.de/beratung-hilfe/flucht-und-migration/abschiebungsbeobachtung/abschiebungsbeobachtung
المراقبة المستقلة للترحيلات في مطار بيروت

مطار فرانكفورت / ماين

Caritasverband Limburg e.V. und Diakonie Frankfurt-Offenbach
+49176 16370220
+49173 3061644

finn.dohrmann@dicv-limburg.de
monitoring@diakonie-frankfurt-offenbach.de
www.dicv-limburg.de/derverband/der-verband/kompetenzfelder/politik.-soziales.-caritaskultur.-engagement/abschiebebeobachtung-flughafen-frankfurt/abschiebebeobachtung-flughafen-frankfurt
المراقبة المستقلة للترحيلات في مطار بيروت - *Caritas, Diakonie*

مطار هامبورغ

Diakonisches Werk Hamburg
Königstraße 54
22767 Hamburg
+4940 30620 345

www.diakonie-hamburg.de/de/adressen/Abschiebemonitoring/
المراقبة المستقلة للترحيلات في مطار بيروت

المطارات في ولاية شمال الراين وستفاليا – دوسلدورف وكولن/بون

Diakonisches Werk Rheinland-Westfalen-Lippe e.V.
40474
Düsseldorf
+49 211 6398 418
+49 151 46727350
+49 211 6398 411
+49 160 8434681

m.sayim@diakonie-rwl.de
j.fisch@diakonie-rwl.de
www.diakonie-rwl.de/themen/flucht-migration-integration/abschiebungsbeobachtung-nrw
المراقبة المستقلة للترحيلات في مطاري دوسلدورف وكولونيا/بون

مطار في ميونيخ

Erzdiözese München und Freising, Sozialdienst
Terminalstraße Mitte 18 MAC / Zentralbereich - Ebene 4 - Raum Z4295
85356 München
+49 89 975 909 24
ksd@munich-airport.de
www.munich-airport.de/kirchliche-dienste-591635

المراقبة المستقلة للترحيلات في مطار ميونيخ

الشرطة الاتحادية في المطارات

إذا صدرت قرارات يجب أن تمنع الترحيل في وقت قصير، فيجب إبلاغ الشرطة الاتحادية في المطار فورًا عن طريق المحامين أو الداعمين

فيما يلي نظرة عامة على بعض مراكز خدمة الشرطة الاتحادية في المطارات

مطار هاله/لايبزيغ

Bundespolizeirevier Flughafen Leipzig/Halle
Terminalring 13
04435 Schkeuditz
+49 34204 736-0
bpoli.leipzig@polizei.bund.de

الشرطة الاتحادية في هاله/مطار لايبزيغ

مطار برلين-براندنبورغ

Bundespolizeirevier Flughafen Berlin-Brandenburg
Hugo-Eckener-Allee 13
12529 Schönefeld
+49 30 856211-0
bpoli.ber@polizei.bund.de

الشرطة الاتحادية في مطار برلين-براندنبورغ

مطار فرانكفورت / ماين

Bundespolizeirevier Flughafen Frankfurt / Main
Flughafen, Gebäude 177
60549 Frankfurt / Main
+49 69 6800-0
bpold.frankfurt@polizei.bund.de

الشرطة الفيدرالية في مطار فرانكفورت

مطار هامبورغ

Bundespolizeirevier Flughafen Hamburg
Flughafenstraße 1-3
22335 Hamburg
+49 40 50027-0
bpolifh.ham@polizei.bund.de

الشرطة الفيدرالية لمطار هامبورغ

المطارات في ولاية شمال الراين وستفاليا – دوسلدورف وكولن/بون

Bundespolizeirevier Flughafen Düsseldorf
Frachtstraße 30
40474 Düsseldorf
+49 211 9518-0
bpolifh.dus@polizei.bund.de

الشرطة الفيدرالية في مطار دوسلدورف

Bundespolizeirevier Flughafen Köln / Bonn
Terminal 1, Ankunft C
51147 Köln
+49 2203 9522-0
bpolifh.cgn@polizei.bund.de

الشرطة الفيدرالية كولونيا/مطار بون

مطار في ميونيخ

Bundespolizeirevier Flughafen München
Nordallee 2
85356 München
+49 89 97307-0
bpol.muc@polizei.bund.de

الشرطة الاتحادية لمطار ميونيخ

•اسم المدينة' في محركات البحث، ستجد معلومات الاتصال لمطارات أخرى على الإنترنت Bundespolizei + Flughafen إذا كتبت '

جهات الاتصال بالسلطات والمحاكم

في حالة الترحيلات الجارية، يتعين عليك أو على مساعدينك في بعض الأحيان إرسال الطلبات والملفات المهمة إلى المحاكم أو السلطات في أسرع وقت ممكن إذا لم يكن هناك محامٍ. لهذا السبب عليك إرسال الطلبات بالفاكس. البريد الإلكتروني غير كافٍ والرسالة البريد بطيئة للغاية! تحتاج الطلبات إلى توقيع الشخص الذي سيتم ترحيله

يمكن لبعض الأشخاص إرسال الفاكس عبر جهاز راوتر الإنترنت أو عن طريق برنامج كمبيوتر شخصي أو عبر الهاتف الخاص. لكن معظم الناس ليس لديهم أحد هذه البرامج

عبر simple-fax يمكنك التسجيل بسرعة وإرسال الطلبات بالفاكس مع التوقيع على شكل ملف PDF مقابل 0.07 يورو للصفحة. ولكن هناك أيضًا مزودين آخرين لإرسال الفاكسات عبر الإنترنت وتطبيقات (مقابل رسوم) لإرسال الفاكسات عبر الهاتف الذكي

🌐 **bbonlink.de/simple-fax** العربية

جهات الاتصال مع هيئة الترحيل في ساكسن

(Landesdirektion, LDS)

هذه الهيئة هي التي تنظم معظم عمليات الترحيل من ساكسن هذه أرقام مهمة للتفاوض على وقف الترحيل أو لنقل معلومات عاجلة وهامة . لا تدعوا الخوف يسيطر عليكم وتمسكوا بحقوقكم !

Landesdirektion Sachsen - Abteilung 6, Asyl und Ausländerrecht
Chemnitz
Tel: +49 371 4599 - 2910
Fax: +49 371 4599 - 3333

www.lds.sachsen.de/index.asp?ID=10328&art_param=366

Landesdirektion Sachsen - القسم *63* تدابير إنهاء الإقامة

يمكنك العثور على جهات الاتصال الخاصة بالولايات الألمانية الأخرى عبر الإنترنت، إذا كتبت في محركات البحث: "المكتب المركزي للأجانب + اسم ولايتك "

جهات الاتصال بالمحاكم الإدارية في ساكسن

يتم إرسال الطلبات المستعجلة لوقف الترحيل إلى المحاكم الإدارية. المحكمة الإدارية المختصة تعتمد على عنوان سكنك

Verwaltungsgericht Chemnitz
Tel: +49 371 4530
Fax: +49 371 4537309

www.justiz.sachsen.de/vgc/

Verwaltungsgericht Dresden
Tel: +49 351 446 540
Fax: +49 351 446-5450

www.justiz.sachsen.de/vgdd/

Verwaltungsgericht Leipzig
Tel: +49 341 446 010
Fax: +49 341 44601-100

www.justiz.sachsen.de/vgl/

يمكنك العثور على جهات الاتصال الخاصة بالولايات الأخرى عبر الإنترنت إذا كتبت في محركات البحث: "المحكمة الإدارية + مكان سكن الشخص المعني "

جهة الاتصال بالمكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين (BAMF)

االمكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين يتعاون مع دوائر الأجانب و السلطات المختصة في تنظيم ترحيلات دبلن، أي الترحيل إلى دول أخرى في الاتحاد الأوروبي وكذلك إلى سويسرا وآيسلندا وليختنشتاين والنرويج. يجب إرسال الأسباب القانونية التي تعارض ترحيل دبلن إلى BAMF ويجب إرسالها بالفاكس. يمكن أن توقف طلبات اللجوء الإضافية عمليات الترحيل. يجب إرسالها أيضًا إلى BAMF إذا لم تكن متأكدًا من الفرع المختص أو في حال تقديم طلب من السجن، اتصل بالمركز الرئيسي لـ BAMF

BAMF Dresden
Bundesamt für Migration und Flüchtlinge
Nossener Brücke 12
01187 Dresden
service@bamf.bund.de
www.bamf.de/DE/Behoerde/Aufbau/Standorte/standorte-node.html
المكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين، دريسدن

BAMF Leipzig
Bundesamt für Migration und Flüchtlinge
Brahestr. 8
04347 Leipzig
www.bamf.de/DE/Behoerde/Aufbau/Standorte/standorte-node.html
المكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين، لايبزيغ

BAMF Chemnitz
Bundesamt für Migration und Flüchtlinge
Adalbert-Stifter-Weg 25
09131 Chemnitz
www.bamf.de/DE/Behoerde/Aufbau/Standorte/standorte-node.html
المكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين، كيمنتس

إذا لم تكن متأكدًا من المكتب الفرعي المختص، أو في حال تقديم الطلبات من السجن، فاتصل بالمقر الرئيسي للمكتب الاتحادي

BAMF Standorte
service@bamf.bund.de
www.bamf.de/DE/Behoerde/Aufbau/Standorte/standorte-node.html
الاتصال بجميع مكاتب مؤسسة *BAMF*

جهات سياسية للتواصل

قد يكون من المفيد في بعض الحالات المحددة التواصل مع الجهات السياسية المسؤولة، من أجل ممارسة الضغط أو الحصول على دعم لوقف الترحيل

- رئيس/ة وزراء الولاية
- وزارة الداخلية في الولاية، وربما قسم شؤون الأجانب
- وزارة الشؤون الاجتماعية / مفوض الاندماج / مفوض شؤون الأجانب في ولايتك أو منطقتك
- رئيس/ة بلدية المدن المستقلة إداريًا، أو محافظ/ة المقاطعة، ومدير/ة دائرة الأجانب المحلية: يمكنك العثور على بيانات الاتصال على الموقع الرسمي للمدينة أو المقاطعة
- النواب في برلمان الولاية أو البرلمان المحلي أو البوندستاغ (البرلمان الاتحادي)

على هذا الموقع الإلكتروني يمكنك العثور على النواب المختصين، إذا أدخلت الرمز البريدي (Postleitzahl) والبرلمان المعني

هذا المحتوى متوفر بلغات أخرى فقط

- **bbonlink.de/abgeordnetenwatch** الألمانية | Deutsch

جهات اتصال دولية

في كثير من الأحيان لا يمكن منع الترحيل القائم. وفي هذه الحالة، يحتاج الأشخاص المتضررون إلى الدعم في البلد الذي يصلون إليه

يمكنك العثور على جهات اتصال لمحامين مختصين، ومنظمات غير حكومية، وهياكل دعم أخرى من خارج (أوروبا) من خلال الروابط التالية

🌐 **bbonlink.de/w2euar** العربية

هذه المعلومات متوفرة أيضًا بلغات أخرى

- 🌐 **bbonlink.de/w2eu** الإنجليزية | english
- 🌐 **bbonlink.de/w2eufr** الفرنسية | french
- 🌐 **bbonlink.de/w2eufa** فارسى | الفارسية

🌐 **bbonlink.de/elena** العربية

بالنسبة لجهات الاتصال خارج أوروبا، يمكنك مثلاً البحث في الموقع الإلكتروني لسفارة البلد المعني، أو التواصل مع منظمات المهاجرين الذاتية من تلك الدول. كما يمكن العثور على معلومات وجهات اتصال لمعظم الدول من خلال خدمة الاستشارة حول العودة التابعة للمنظمة الدولية للهجرة (IOM).

🌐 **bbonlink.de/return** العربية

هذه المعلومات متوفرة أيضًا بلغات أخرى

- 🌐 **bbonlink.de/return** الإنجليزية | english
- 🌐 **bbonlink.de/return** الألمانية | Deutsch
- 🌐 **bbonlink.de/return** الفرنسية | french
- 🌐 **bbonlink.de/return** فارسى | الفارسية

مع الأسف، لا يمكننا ضمان أن جميع جهات الاتصال موثوقة أو قادرة على تقديم المساعدة فعلاً

جهات استشارية متخصصة في شؤون الصحة

Medibüros

شبكات ميدي (Medinetze) ومكاتب ميدي (Medibüros) هي مبادرات مستقلة تقوم بتوفير الرعاية الطبية للاجئين والأشخاص الذين لا يملكون إقامة، بشكل مجاني وسري ، هذه هي جهات الاتصال الخاصة بمكاتب ميدي في ساكسن

MediBüro Chemnitz e.V.
Jakobikirchplatz 2
09111 Chemnitz
+49 179 7275686
kontakt@medibuero-chemnitz.de

Medinetz Dresden e.V.
Postfach 160248
01288 Dresden
+49 177 1736781
medinetzdresden@gmx.de
www.medinetz-dresden.org/

Medinetz Leipzig e.V.
Taubestraße 2
04347 Leipzig
+49 176 61727501
kontakt@medinetz-leipzig.de
www.medinetz-leipzig.de/

Medinetz Plauen e.V.
Gottschaldstraße 1a
08525 Plauen
+49 1577 9802201
medinetz-plauen@gmx.de

في جميع أنحاء ألمانيا

🌐 **bbonlink.de/medinetz** العربية

PSZ Sachsen

المركز النفسي-الاجتماعي في ساكسن هو مؤسسة متخصصة لدعم الأشخاص الذين يعانون من ضغوط نفسية ولديهم تجربة هجرة . الاستشارة مجانية وسرية

🌐 **bbonlink.de/psz** العربية

توجد مراكز استشارية في كيمنتس، دريسدن ولايبزيغ

PSZ Beratungsstelle Chemnitz
Düsseldorfer Platz 1
09111 Chemnitz
+49 371 40467202

www.sfz-chemnitz.de/psychosoziales-zentrum/

PSZ Beratungsstelle Dresden
Friedrichstraße 24, Haus A
01067 Dresden
+49 351 26440090
psz.dresden@das-boot-ggmbh.de
das-boot-ggmbh.de/psz-dresden

PSZ Beratungsstelle Leipzig
Petersteinweg 3
04107 Leipzig
+49 341 4145360
psz@mosaik-leipzig.de
mosaik-leipzig.de/

استمارات للطباعة

يمكنك أيضًا العثور على هذا القسم بشكل منفرد على الصفحة **استمارات للطباعة**
bbonlink.de/page-ar-forms
العربية | Arabisch – آخر تحديث: 2025/5/28

ملاحظات مهمة

لقد قمنا بجمع نماذج جاهزة للطباعة يمكن استخدامها في حالات الطوارئ، أي في حالة وجود ترحيل جارٍ
لكننا ننصح بشدة بتقديم الطلبات وتفويض المحامين أو مراكز الاستشارة لإنشاءها بما يتناسب مع الحالة الفردية الخاصة بك ، القوالب باللغة الألمانية فقط

الاعتراض على تفتيش الشقة

هذا المحتوى متوفر بلغات أخرى فقط

- **bbonlink.de/durchsuchung** الألمانية | Deutsch

في حالات الترحيل، يُسمح للشرطة بدخول مساكن الأشخاص المعنيين، لكن لا يُسمح لهم بتفتيشها. ويُعتبر أيضًا غرفة في سكن جماعي بمثابة مسكن
إذا أرادت الشرطة البحث عن شخص داخل المسكن، فهي تحتاج إلى أمر تفتيش صادر عن قاضٍ، والذي غالبًا لا يكون متوفرًا لديهم، يمكنهم تفتيش المسكن بدون أمر قضائي فقط في حالة "وجود خطر طارئ"، مثلًا إذا كان لدى الشخص سلاح ويهدد بالانتحار أو ارتكاب جريمة

طلب عاجل

هذا المحتوى متوفر بلغات أخرى فقط

- **bbonlink.de/eilantrag** الألمانية | Deutsch

ضد عملية الترحيل الجارية يمكن تقديم طلب عاجل إلى المحكمة الإدارية، يجب أن تقوم بذلك المحامية المختصة بشكل ضروري
فقط إذا لم يكن هناك حل آخر، يمكن استخدام هذا النموذج. يجب إرساله بالفاكس إلى المحكمة الإدارية، ومن الأفضل أيضًا الاتصال هاتفيًا بالمحكمة والسلطات المعنية، مثل المحكمة الإقليمية والشرطة الاتحادية، لإبلاغهم بأنه تم تقديم طلب عاجل وربما يجب إيقاف الترحيل
يجب إرفاق ملحق إضافي مع الطلب العاجل، يُكتب بشكل فردي للشخص أو العائلة المتأثرة. في هذا الملحق، يجب شرح الأسباب التي تعارض

الترحيل بشكل مفصل، مثل مرض خطير، أو حق بالبقاء (مثلاً: تدريب مهني، اندماج دائم)، أو خطر تفريق العائلة لفترة طويلة ويجب، بقدر الإمكان، إثبات هذه الأسباب

التوكيل

هذا المحتوى متوفر بلغات أخرى فقط

- **bbonlink.de/vollmacht** الألمانية | Deutsch

من الأفضل أن يتم تفويض محاميات أو مراكز استشارية. في حالات الطوارئ يمكن تفويض داعمة أو عاملة اجتماعية
يمكن أن تساعد الوكالة في تقديم الطلبات والتحدث مع المحامين والسلطات، أو حل الأمور العاجلة، إذا تم أخذ الشخص المعني بالفعل من قبل الشرطة أو تم ترحيله.
يرجى مناقشة نطاق الوكالة بدقة وتعاملوا مع الأمر بمسؤولية، وفوضوا بالقدر الضروري فقط، وليس أكثر مما هو لازم

متابعة طلب اللجوء

هذا المحتوى متوفر بلغات أخرى فقط

- **bbonlink.de/folgeantrag** الألمانية | Deutsch

يجب استخدام طلب اللجوء المتجدد (Folgeantrag)
فقط إذا لم يكن هناك محامية أو مركز استشاري، واذا كانت عملية الترحيل وشيكة أو قد بدأت بالفعل. يجب أن يتم توقيع الطلب من قبل الشخص المعني وإرساله عبر الفاكس إلى فرع المكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين (BAMF)
من مكان السكن، وكذلك إلى المقر الرئيسي إذا كانت عملية الترحيل قد بدأت بالفعل: يجب إبلاغ مركز مراقبة الترحيل والشرطة الاتحادية في المطار بأنه قد تم تقديم طلب لجوء متجدد. لا يجوز بدء عملية الترحيل قبل أن يرد الـ BAMF
على هذا الطلب. غالبًا ما يتم الرد عبر البريد الإلكتروني أو الهاتف مباشرة إلى الشرطة الاتحادية

الشخص الموثوق به أثناء الاحتجاز لغرض الترحيل

هذا المحتوى متوفر بلغات أخرى فقط

- **bbonlink.de/vertrauen** الألمانية | Deutsch

يمكن للأشخاص المتأثرين باحتجاز الترحيل تعيين شخص موثوق به، بالإضافة إلى أو بدلًا من المحامي أو المحامية. يدعم هذا الشخص الموثوق الفرد المحتجز، الذي لا يستطيع غالبًا تنظيم أموره بنفسه داخل مركز الترحيل. كما يمكنه تقديم شكاوى ضد الاحتجاز والاطلاع على الملفات نيابةً عنه. تقدم مجموعة التواصل مع محتجزي الترحيل في دريسدن استشارات تطوعية في مراكز احتجاز الترحيل وتقدم الدعم بسرور

Abschiebehaftkontaktgruppe Dresden
Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft e.V.
Dresden
kontakt@abschiebehaftkontaktgruppe.de
www.abschiebehaftkontaktgruppe.de
تقديم المشورة للأشخاص المحتجزين في انتظار الترحيل في مركز احتجاز الترحيل في دريسدن

الإقرار تحت القسم

هذا المحتوى متوفر بلغات أخرى فقط

- **bbonlink.de/eidesstatt** الألمانية | Deutsch

الإقرار تحت القسم يشبه الشهادة الخطية التي يُقسِم فيها الشخص على قول الحقيقة. يمكن استخدامه كدليل أمام السلطات. وإذا كذب الشخص في هذا الإقرار، فقد يتعرض لعقوبة مالية أو حتى السجن